

مورد اللطافة

الجمال الدين بن تغري بردعي

MAURED ALLATAFET

JEMALEDDINI FILII TOGRI-BARDII,

S E U

RERUM ÆGYPTIACARUM ANNALES,

Ab anno Christi 971, usque ad annum 1453.

E codice MS. Bibliothecæ Academice Cantabrigiense textum
Arabicum primus edidit, Latine vertit, notisque illustravit

J D. CARLYLE, A.M.

· COLL. REGIN. NUPER SOCIUS.

CANTABRIGIÆ,

TYPIS ACADEMICIS excudebat J. ARCHDEACON;

Veneunt apud B. WHITE & Filios, Londini; J. & J. MERRILL,
Cantabrigiæ; J. FLETCHER, et J. COOKE, Oxoniæ.

MDCCXCII.

ERRATA in Textu sic corrige.

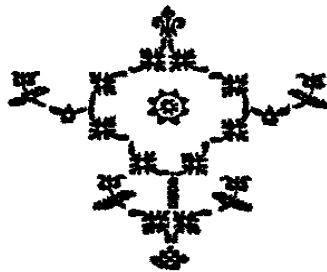
Pag. 14. lin. 11. جامع	Pag. 65. lin. 11. نايب
Ib. l. 12. فقبص	P. 66. l. 4. يمسك
P. 17. l. 7. اسود	P. 67. l. 11. الجمعة
P. 18. l. 2. توفى	P. 70. l. 13. قوصون
Ib. l. 12. فجا	P. 73. l. 15. قوصون
P. 21. l. 9. خبيثا	Ib. l. 19. نغر
P. 23. l. 5. post زكبي	P. 75. l. 13. الامرا
adde بن اقسندر	Ib. l. 14. قوصون
P. 25. l. 4. post ايوب	P. 89. l. 11. الجالپش
adde بن شادي	P. 90. l. 5. جماعة
P. 30. l. 3. post المعالي	Ib. l. 12. شخصا
adde مولد	P. 95. l. 7. نايب
P. 40. l. 14. الحلال	P. 101. l. 7. المقربزي
P. 43. l. 6. قبيهم	P. 102. l. 7. ستاتي
P. 45. l. 6. قوجل	P. 111. l. 9. تميز
P. 49. l. 6. جماعة	P. 112. l. 15. بلتفتوا
P. 51. l. 13. يغوت	P. 130. l. 9. التخت
P. 52. l. 1. جبوش	P. 131. l. 4. العساكر
P. 53. l. 10. نايب	P. 132. l. 8. برقوق

In Verfione.

P. 11. l. 6. Khalipha.	P. 62. l. 22. potentem.
P. 17. l. 6. Khalipha.	P. 62. l. 37. autem.
P. 27. l. 8. cæfis.	P. 72. l. 1. Altali Emi- rum Alam.
P. 28. l. 17. regno.	P. 78. l. 1. ALMALEC — ALNASR — AH- MED.
P. 29. l. 29. Sultanatu.	P. 81. l. 1. SULTANA- TUS.
Ib. l. 10. eum.	P. 89. l. 23. viam.
P. 32. l. 110. extruendo.	P. 98. l. 3. 402000.
P. 35. l. 11. ædes.	P. 99. l. 2. lumine.
P. 39. l. 11. — lutens.	P. 104. l. 13. Tamer—.
P. 43. l. 3. gladii.	
P. 45. l. 8. mœnia.	
P. 55. l. 18. veste.	
P. 58. l. 14. huic.	

ERRATA in Notis.

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| Pag. 2. lin. 5. fuam. | Pag. 26. l. 24. Gibraltar. |
| P. 4. l. 25. حثيثا | P. 27. l. 20. حطقة |
| Ib. ib. الحساب | P. 41. l. 27. حوادث |
| P. 5. l. 11. البطاقة | P. 44. l. 2. حوادث |
| P. 14. l. 29. prælia. | P. 53. l. 15. post signi- |
| P. 24. l. 2. post audio | ficet adde, forsan سمت |
| adde, forsan <i>Auguræ</i> | الراس <i>Cæli verticem</i> de- |
| i. e. <i>Cuthitæ</i> . | notare potest. |
| P. 24. l. 30. jejunio. | |



ذكر

الخلفاء الفاطميين

وهم خلفاء مصر

اولهم خلافة المعز لدين الله معد بن المنصور
اسماعيل بن القايم بالله محمد بن المهدي عبد
الله العبيدي *

وفي نسبهم اقوال كثيرة فالله اعلم *

سار اليها المعز العلوي المذكور من بلاد
المغرب قبل انه دخل معه الف وخمسمائة جمل
موسوقة ذهب عين ودخل الي الديار المصرية وملكها
في سنة احدى وستين وثلاثمائة *

(2)

وكان قبل ذلك بعث مملوكه جوهر الصبغلي
بجيش عظيمة فجا وبنى القاهرة وكمل بناها في
سنة ستين وثلثمائة *

والمعز هذا هو رابع الخلفاء من المغرب من
الفاطميين بني عبيد واول خليفة منهم ملك القاهرة
وسكنها ولاجل ذلك قلت في اول الكلام وهم
خلفاء مصر يعني غير من مضي منهم بالمغرب *

ولما فرغت القاهرة ارسل الي المعز فجا وملكها
هبة والشام في رمضان سنة احدى وستين
وكان اذ ذلك الخليفة بغداد من بني العباس
المطيع فمن حينئذ صار ببغداد ومملكة الشرق
الي اعمال قرب حلب فيها يخطب باسم خلفاء
بني العباس ومن حلب الي الاسكندرية وعدة
ببلاد المغرب فيها باسم خلفاء مصر الفاطميين
يخطب *

وكان المعز رافضا الا انه كان فاضلا عاقلا
ادبيا حازما جوادا مودعا فيه عدل للرعية قبل

(3) .

ان زوجة الاخشد لما زالت دولتهم اودعت عند
يهودي ثوب طاق كله جوهر ثم طالبتة فانكر
فقالت خذ لكم الواحد واعطني الاخر ما بقي
وهو لا يرضي فانت الي قصر المعز واخبرته
بما وقع فارسل احضر اليهودي وساله فانكر ثم
اعترف واحضرة الساطران فلما راه المعز تكبر
فيما فيه من الجواهر واخذ اليهودي من صدره
درتين واعترف انه باعهما بالف وستماية دينار
قاصرة المعز بتكماله لها فاجتهدت ان ياخذة هدية
منها او بثمن فلم يفعل *

وحكي ان المنجمين اخبروا المعز ان عليه قطعا
واشاروا عليه بان ياخذ سردابا وبتواري فيه ستة
فعل فلما طالت مدته ظنت جنده انه رفع
الي السما فكان الفارس منهم ينظر الغمام ويقول
السلام عليك يا امير المومنين ثم خرج المعز بعد
سنة وتوفي بعد ذلك بمسپر في ربيع الاخر
سنة خمس وستين وثلثمائة وله ست واربعون
سنة وتولي بعده ابنه



العزیز ابو منصور برار

وفي ايام العزیز سنة ثلاث وسبعين وثلاث
ماية وقع بمصر غلا عظیم *

وكان العزیز قد ولا رجلا يهوديا يقال له ميشا
وزارة الشام وولا رجلا نصرانيا يقال له نسطورس
وزارة مصر وكان العزیز يدعی معرفة النجوم
فهجاه بعض الشعرا وقال

بِالظُّلْمِ وَالْجَوْرِ قَدْ رَضِينَا

وَلَيْسَ بِالْكَفْرِ وَالْحَمَاقَةِ

إِنْ كُنْتَ أُعْطِيتَ عِلْمَ غَيْبِ

فَقَدْ لَنَا كَانِبَ الْبُطَاقَةِ

ولما تمكن الوزير بمصر ظلم المسلمين واستطالت
اليهود والنصارى على المسلمين بسببه فاخذ
المسلمون شخصا من ورق ملصق على
صورة امرأة وعملوا في يدها قصة مكتوبة فيها
بالذي اعز اليهود بميشا والنصارى بنسطورس الا

(5)

ما رحمت المسلمين ونصبوها له علي الطريق
فلما رآها عليها فاحضروها اليه وقرا القصة فعظم
عليه ذلك ثم امسك بنسطورس ومبشا واخذ منهما
اموالا عظيمة ثم صلبهم *

وقد هجيت الشعرا خلفا مصر المذكورين
فمن ذلك ما هجيت به العزيز قبل انه صعد
المنبر يوم جمعة فوجد علي المنبر ورقة مكتوب
فيها هذه الابيات

اِذَا سَمِعْنَا نَسَبًا مُنْكَرًا

تَبْكِي عَلَي الْمُنْبَرِ فِي الْجَامِعِ

اِنَّ كُنْتَ فِيْمَا تُدْعِي صَادِقًا

فَاذْكُرْ اَبَا بَعْدَ اَبِّ السَّابِعِ

وَإِنْ تَرَدُّ تَحْقِيقَ مَا قُلْتَهُ

فَانْسِبْ لَنَا نَسَبَكَ الطَّابِعِ

B

(6)

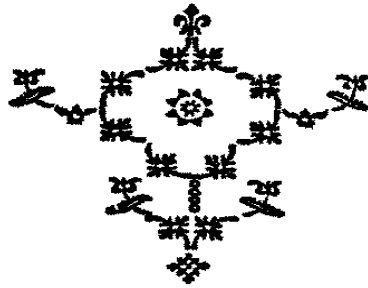
أَوْ لَا دَعَّ الْأَنْسَابَ مَشْهُورَةً

وَأَدْخَلَ بَيْنَا فِي النَّسَبِ الْوَاسِعِ

فَإِنْ أَنْسَابَ بَنِي هَاشِمٍ

يَقْتَضِرُ عَنْهَا طَمَعَ الطَّامِعِ

قلت مات العزيز في رمضان سنة ست وثمانين
وثلاثماية وكانت خلافته احدى وعشرين سنة وخمسة
اشهر وتولى بعده ابنه *



خلافة الحاكم بامر الله ابو علي منصور

وكان في اول ايامه خيرا عاقلا امر ان
تلبس النصارى الازرق واليهود الاصفر وان لا
يركبوا خيولا ولا بغلا وجعل لهم حمامات وحدهم
وعمل عابها صليانا وجعل علي كل كنيسة مسجدا
يوذن فيه علي رؤسهم ثم لما كبر تغير عن
ذلك كله وعبد الكوكب وصار يامر بالشىء
الذي يضحك الناس منه من ذلك انه اجتاز يوما
بحمام الذهب فسمع فيها ضجيج النساء فامر
ان تسد عابهن فسدها عابهن حتى متن
جميعا وامر بهدم كنيسة قمامة ونهب جميع
فيها فهدمت ونهبت ثم امر باعادتها كما
كانت ثم امر ان لا يبيع احد نريبا ثم
امر ان لا ياكل احد ثم امر بحرقه في
جميع البلاد بمصر والشام ثم امر بحرق العنب
ثم امر بقطع الكروم جميعها فطعت جميع
الكروم بمصر والشام حتى انه لم يبق في الشام
ولا مصر كرمة ثم امر بقتل الكلاب فقتل
بالديار المصرية ثلثون الف كلب ثم امر
بأهراق العسل فبهدد الناس اثني عشر الف خابية

ثم منع الناس من طبخ الملوخية ثم امر ان
لا تزرع في الارض كلها وكل من وجدت
عنده شنتق ثم منع من بيع الجرجير والترمس
والسمك الاملس وكذلك اللحم والفقاع وامر بشنتق
من يعملهم وشنتق علي ذلك جماعة كثيرة *

وكان يلبس الصوف ويركب حمار ويطوف
في الاسواق وحدة بغير غلام ثم خرج ليلته
يطوف فقتلوه ولم يعرف من قتله الا انهم وجدوا
شيا به وحماره *

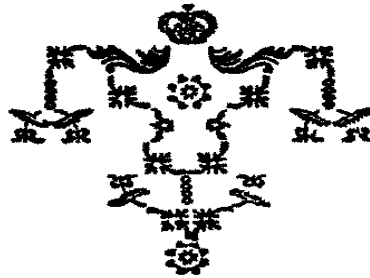
وفي ايامه ظهر بدمياط سمكة عظيمة طولها
مايتان وستون ذراعا وعرضها مائة ضلع وكانت
حمبر الملح تدخل في جوفها موسوقة ملحها
وتخرج موسوقة دهنا[†] وكان يببت في قحفها
خمس رجال بالمحاربت يكرثون الشجر وبناولونه
لقوم اخر واقام اهل دمياط ياكلون منها شهر
كثيرة *

† In cod. nostr. legimus ذهباً, mendosè procul
dubio.

(٩)

وكان الحاكم لما تولى الخلافة صغيرا فتولى
تدبير ملكه خادم لابيه يسمي أرجون حتى كبر
الحاكم فلما كبر أمسك أرجون المذكور وقتله فوجد
له من الاموال ما لا يحصى من جملة ذلك
الف قميص والف سروال والف تكة حرير وفحى
كل تكة فاخرة مسك وفاخرة عنبر كبار ووجد من
الجوهر والانبية ما قيمته خمس مائة الف دينار *

ولما مات الحاكم قى شوال سنة احدى
عشرة وأربعمائة ولى بعده ابنه *



خلافة الظاهر بالله علي بن الحاكم بأمر الله بن
العزیز بن المعز

قال الحافظ الذهبي الذين يدعون انهم فاطميون
ليبربطون عليهم تلك الراقصة *

ولما ولي الظاهر الخلافة بمصر طمع من طمع
في اطراف بلاده وتغلب صاحب الرملة حسان
بن المقرج البدوي علي كثيرة الشام وتضعفت
دولة الظاهر ومن ثم اخذ امر الفاطميين في
انحطاط وكان وزيره يحنث الدولة علي بن احمد
الجرجاني وزير لابنه المستنصر ايضا *

ولما ولي الخلافة ايضا كان صغيرا فدبرت
عمته مملته حتي كبر *

وفي ايامه حضر رجل عجمي ومعه جماعة
عظيمة يزعمون انهم يحجون فلما دخلوا البيت
الحرام قلعوا الحجر الاسود وكسروه ثم امسكوا
كلهم وطبوا الحجر الاسود وعادوا الي مكانه *

وتوفي في شعبان سنة سبع وعشرين وأربعماية
وخلافته خمسة عشر سنة وتسعة أشهر *



خلافة المستنصر بالله أبو تميم معد

بوبع بالخلافة لما مات أبوه الظاهر *

وفي أيامه كان بمصر غلا عظيم لم يسمع بمثله
الغدح التمع فيه بدينار ونصف الغدح حتي اكل
الناس فيه بعضهم البعض واكلوا الميتة والكلاب
واشدد الغلا حتي بقي الكلاب يدخلون بيوت
الناس وياكلون اولادهم وهم قعود ينظرون اليهم
فلا يقدرون ان يطردونهم من ضعف قوتهم وكان
بمصر حارة تعرف بحارة الطباق وهي معروفة
كان فيها عشرون دارا كل دار تساوي الف
دينار فابيعت كلها بطيخ خميس كل دار برغيف
واقام الغلا يعاود الناس ثلاث مرات في سنتين
قال بن الجوزي انه خرجت امرأة ومعها قدر
ربع قدح جوهر فقالت من ياخذ مني هذا

يعطني عوضه برا قلم تجد فقالت اذا لم
 تنفعني وقت الضايغة فلا حاجة لي بك والقتة
 في الطريق فالعجب ما كان له من يلتقطه
 وحكي ان المستنصر اخرج ما في الدخاير
 فباعها يقال انه باع ثمانين الف قطعة من
 انواع الجوهر وخمسة وسبعين الف قطعة من انواع
 الاديباغ المذهب وعشرين الف سيف واحد عشر
 الف دار واقتقر المستنصر حتي لم يبق له الا
 سجادة تحته وقبائب في رجليه ونزل من القصر
 بعد ان استعار بغلة صاحب الديوان الي الجامع
 الازهر ولم يبق من الناس الا الغليل وهو مع
 هذا كله صابر ثم بعد ذلك بمدة رجع حاله
 الي احسن ما كان عليه وكذلك عادت الديار
 المصرية الي ما كانت عليه قلت *

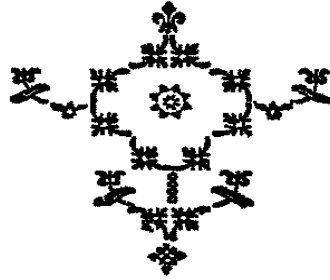
مات المستنصر بالله في يوم الخميس اثني عشر
 ليلة نلت من ذي الحجة سنة سبع وثمانين واربعماية
 وكانت مدة خلافته ستون سنة وولي الخلافة من
 بعده ابنه *



خلافة المستعلي بالله ابو القاسم احمد

في ايامه خرجت ربح سود اعظيمة عاصمة
فهدمت الاماكن وقلعت الاشجار وظهر بمصر ظلمة
عظيمة حتى ظن الناس انها القيامة ثم انجلي
قلبلا قلبلا حتى سكن الريح *

وتوفي المستعلي في ثلث عشر صفر سنة
خمس وتسعين واربعماية وخلافته سبع سنين
وشهران *



خلافة الحاكم يامر الله الامر باحكام الله ابو
علي المنصور

- يوبع بالخلافة لما توفي اَبوه المستعالي وجمرة
حينئذ خمس سنة ولد سنة تسعين واربع مائة
واستخلف وجمرة خمسون سنين *

قال الذهبي كان الامر رافضيا فاسقا ظالما
جايرا متظاهرا بالمنكر والهو ذا كبر وجبروت *

وكان وزيره ومدبر مملكته الافضل شاهين شاه
بن امير الجيوش ولما كبر الامر قتل الافضل
فقام في الوزارة ابا عبد الله المامون هو الذي
بني جامع الاقمر بالقاهرة فلما ولي المامون
الوزارة ظلم واما السيرة فقبص عليه الامر سنة
تسع عشرة وخمسمائة وصادره ثم بعد ذلك قتله
وصليه *

وفي ايام الامر اخذ الفرنج عكة سنة سبع

وتسعين واربعماية واخذوا طرابلس سنة اثنين وخمسين
 وخمسمائة واخذوا غزوة باناس وعدة بلاد في تلك
 السنة وتساموا بپروت بالسيف سنة ثلاثين وخمسمائة
 وتسلموا صور[†] وعدة بلاد واخذوا صيدنة سنة اربع
 عشرة وخمسمائة *

ثم قصد الملك بردويل الفرنج مصر فاهلكه الله
 قبل ان يصل الي العرش فشق احبابه بطنه
 وصبروه ورموا حشوته[‡] هناك فهي ترجم^{||} كذا الي
 اليوم ثم دفنوه بالقمامة وهو الذي اخذ بيت
 المقدس وعدة سواحل وهذا كاه بخلف الامر *

وكان مسموم الكامة قلبل الهمة *

وهو العاشر من الخلفا العبيدين الفاطمية *

وكان امير عاصم من خلفنا بني العباس المستظهر
 احمد في اول ولايته والمسترشده في اخر ولايته *

† In cod. سور mendosè.

‡ In cod. حسو نه punctis diacriticis omiffis.

|| In cod. ترجم.

وعلي هذه البلاد الماخوذة كانت قد استولى عليها خلفا مصر المذكورين ونزحوا عنها بنو العباس ثم تلاشوا امرهم وطمح الفرنج وغيرهم في مملكة الاسلام *

وفي ايامه ستة اربع وخمسمائة طلع بمصر سحب اسود حتى اظلم منه الجو وهبت ربح شديدة حتى ظن الناس القيامة ودامت من العصر الي المغرب ثم انجلت قلت *

قتل الامر في ذي القعدة سنة اربع وعشرين وخمسمائة فكانت خلافته ثلاثين سنة وثمانية اشهر *



خلافة الحافظ لدين الله عبد المجيد بن محمد
بن المستنصر بن الظاهر بن الحاكم بن العزيز
بن المعز

بوقع بالخلافة لما توفي الامر *

وبهدلت الخلافة في ايامه حتي انه لم يبف
له من الحكم لا قليل ولا كثير *

وفي ايامه طلعت سحب اسرد بدمشق اظلم
منه الجو وهبت ربح عاصفة اقاعت شجر البير
وهدمت اماكن كثيرة ثم امطرت مطرا عظيما
زادت منه الانهر وكادت دمشق تغرق *

وتوفي الحافظ في جمادى اخرة سنة اربع
واربعين وخمسمائة *

وخلافته خمسون سنة الا خمسة اشهر *



خلافة الظاهر بالله ابو المنصور اسمعيل

بويغ بالخلافة لما توفي ابوه الحافظ *

وفي ايامه كانت زلزلة عظيمة عمت الارض كلها
وخربت مدنا كثيرة وهدمت بيوتا كثيرة *

وقتل الظاهر في سنة تسع واربعين وخمسمائة
وسبب ذلك ان كان لعباس ولد حسن الصورة
يقال له نصر فاحبه الظاهر حبا شديدا وبقي لا
يقارقه لبل ولا نهرا فقدم مويد الدولة من الشام
فقال لعباس كيف تصبر علي ما اسمع من قبيح
القول قال وما يقولون قال يقولون ان الظاهر
يذني بابنك نصر فغضب عباس من ذلك وامر
ابنه نصر فدعا الظاهر الي بيته فبجا ليلة
فقتله عباس وقتل كل من معه ودفنه في الدار
التي تجاء الصنادقيين الان وسلم خادم صغير
فجا الي النصر واحبرهم يقتل الظاهر ثم اصبح
عباس فجا الي النصر فقال اريد الاجتماع بالخليفة

فقالوا وايين الخليفة فقال انتم قتلتموه فقتلهم وحمل
من القصر من الاموال والجواهر ما لا تحصى ولا
يحصر واحضر ولدا صغيرا الظاهر قبايعه *



خلافة الغايز بالله ابو القاسم عيسى بن علي

ولما اتفق ذلك ارسلت النسا يستعينون بطابع
بن نزيك وكان حينئذ متولي منبة بن خصيم
فجمع طابع وقصد عباس فجمع عباس ما قدر
عليه من الجواهر والاموال وهرب نحو الشام فخرج
عليه الفرنج في الطريق فاخذوا جميع ما معه
واسروه وولى طابع الوزارة بمصر ولقب الملك
الصالح *

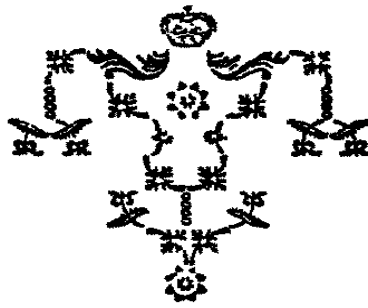
ولما استقر بالوزارة ارسل قبذل للفرنج مالا عظيما
واخذ عباسا فقتله وصلبه علي باب القصر *

وفي ايامه سنة اثنين وخمسين وخمسمائة كانت

(20)

بالشام زلزل عظيمه خربت قصورا كثيرة ومدنا
عظيمه وقلاعا عدة وقتلت عالم عظيم تحت الردى
ويكفيك ان معلم صبيان في مسجد خرج يقضي
حاجته فجات الزلزلة فسقط المكتب علي الصبيان
فماتوا قام تجيي احد يسال عن شيء منهم
وكانوا ثمانين صبيا فماتوا اهلهم جميعا *

ومات الفايز في يوم الجمعة سابع عشر شهر
رجب سنة خمس وخمسين وكانت خلافته ست
سنتين وشهرين *



خلافة العاضد لدين الله ابو محمد عبد الله بن
الامير ابي الحجاج يوسف بن الحافظ ابو محمد
المستنصر بن انطاهر بن الحاكم بن العزيز بن المعز

بودع بالخلافة لها توفي الفايز وكان فاضلا ذكيا *

ولد ستة واربعين وخمسةماية *

فلما هلك الفايز بن عمه استولي الملك الصالح
طلابع بن زريك الديار المصرية وبلغ القاصد واقامه
صورة وهو كالمكجور عليه لا يتصرف فيما يريد *

ومن هذا كان العاضد رافضيا سبابا خبيثا قال
القاضي بن خلكان كان اذا رآه العاضد
سببا استحل دمه *

وسار وزيره الصالح طلابع بسيرة مذمومة يطرد
شرحها ثم قتل الملك الصالح وهو الذي بنى
الجامع خارج بابي زويانة *

ثم زهر العاضد شاور وهو الذي كان سبب خراب ديار
العاضد وادخال بني ايوب الي مصر ولله الحمد علي ذلك *

وفي ايامه وصلت اسطول الفرنج وكان معهم
من الخيل الف وخمسمائة قرس وفي الاسطول ثلاثون
الف مقاتل في مايتحي⁺ شني ومعهم الات الحرب
والحصار ومعهم اربعون اخري تكمل الانرواد وفيها
من الرجال والغلمان تتمة خمسين الف رجل
وكشفتوا المسلمين عن البر وطلعوا فهدروا خيامهم
علي البر وكانت ثلثمائة خيمة وحاصروا الاسكندرية
اياما وقتكوا المسلمون ابواب المدينة بالليل وكبسوا
الفرنج علي غفلة فافتوهم تتلا واسروا وخنموا جميع ما
احضروه وخنموا بعض المراكب واقلعوا بعض المراكب *

ولما ملك صلاح الدين مصر بهدل العاضد بهدلة
عظيمة وقطع خطبته قبل موته بجمعة وخطب
للعباسيين ومات العاضد ولم يعلم بذلك *

وكان موته في يوم السبت ثالث عشر
جمادي الاخرة سنة اربع وستين وخمسمائة *

† In codice سنى.



ذكر

دولة بني ايوب وغيرهم
من الاكراد

كانوا عند نور الدين محمود الشهيد ابي سعيد
زنكي التركي الملك العادل الشهير بالشهيد صاحب
الشام *

وتوفي نور الدين الشهيد المذكور في حادي
عشر شوال سنة تسع وستين وخمسة مائة بدمشق *

وهم

ساطنة الملك المنصور اسد الدين
شبركوة

وهو اول من ملك مصر من اولاد ايوب *

وسببه انه لما ولي شاور وزارة العاضد تحرق عليه
رجل يقال له الضرعام فهرب فسار الي نور الدين
الشهيد مستنجبرا به ووهب له ثلث اموال الديار
المصرية فارسل معه نور الدين عسكريا ومقدمهم اسد
الدين شيركوه عم صلاح الدين يوسف بن ايوب
قال صلاح الدين خرجت وانا كانا اساق الي الموت *

ولما وصل اسد الدين مصر هرب الضرعام واشتتهه
شاور في الوزارة *

وبقي يماطل اسد الدين شيركوه بما وعده به
فركب اسد الدين يوما الي الشافعي فجا
شاور فطلبه فلم يجده فركب هو وصلاح الدين
اليه فوثب صلاح الدين وجرديك علي شاور فانزلوه
عن فرسه وكتفوه فجا اسد الدين قلم تمكنه
الا اتمام ما فعلوه فنتله وقطع راسه وارسله الي
العاضد ففرح العاضد وارسل الي اسد الدين فاحضره
وخلع عليه وولاه الوزارة ولقبه الملك المنصور فلم
يتم الا شهرين وخمسة ايام وتوفي في جمادي
الآخرة سنة اربع وستين وخمسمائة *

فارس العاصد الحبي صلاح الدين بن اخيه وقلده
وولاية الوزارة ولقبه الملك الناصر



الملك الناصر صلاح الدين يوسف ابو المظهر بن
الامير نجم الدين ايوب بن مروان

وذكر بن خلكان نسب بني ايوب علي عدنان *

وقال كان اسد الدين شبركوه ونجم الدين
ايوب ولد السلطان[†] صلاح الدين وايوب هو الاكبر
بني شادي من بلد دوين وهي بلد من
عمل ادريجان من جهة اراغ بلاد الكرخ قدما
العراق وخدم مجاهد بن هرون بن عبد
الله العباني[‡] شحنة العراق من جهة السلطان
مسعود بن غياث الدين محمد بن ملك شاه

† In codice habemus بلدين وهي بلدين
‡ Scribitur in codice سجد mendosè.

السلجوق ومجاهد الدين المذكور . كان خادما
روميا *

ولد السلطان صلاح الدين سنة اثنين وثلاثين
وخمسمائة بقلعة تكريت لما كان ابوه وجمه بها *

واستقر صلاح الدين بمصر على انه نايب لنور
الدين الشهيد *

فارس وطلب ابيه واهله من نور الدين الشهيد
فارسهم اليه مكرمين *

وفي ايامه كانت وقعة السودان وكان من
امرها ان صلاح الدين استولي على العاصم وعلى
القصر حتي لم يدع لاحد امرا ولا نهبا فغضب
من ذلك موتمن الدولة فقدم السودان وكان خصبا
وكان تحت يده خمسون الفا من السودان
يركاتب الغرناج واطمعهم في ملك مصر فوقع صلاح
الدين علي المكاتب فسكت حتي خرج موتمن
الدولة الي بستان له وحده في خواصه فسار اليه
صلاح الدين في جماعة فقتله قتل السودان بالقاهرة

والتقوا مع صلاح الدين بين التصريين وكانوا خمسين
الفا فانهزمت السودان وقتل منهم جماعة كثيرة
وتحصنوا ببستان لهم خارج باب زويلة فرماهم
صلاح الدين بالنفط فخرجوا فحمل عليهم فافناهم قتلا
واسرا *

ثم مرض العاضد بعد ذلك ومات في جمادى
الآخرة ودخل صلاح الدين الي القصر واستولى على
جميع ما فيه وكانت فيه ذخاير عظيمة واموال
عظيمة من ذلك طبل القوننج الذي كان من اخذه
القوننج يضرب به ضربة واحدة فيضرب ضرطة ومائة
وعشرون الف من خواص الكتب واموال عظيمة
فحمل الي نور الدين الشهيد من ذلك شي كثير *

وقتح صلاح الدين الشام وبيت المقدس وأكثر
اساحل *

ومات في شهر صفر يوم الاربع سنة تسع وثمانين
وخمسمائة *

وكانت مدة ملكه اربعا وعشرين سنة *

(28)

وخلف سبعة عشر ولدا ذكرا *

ومات ولم يخلف في خزاينته من الذهب والفضة
الا سبعة وأربعين درهما ناصرية ولم يخلف ملكا ولا
بستانا ولا قرية رحمه الله *

واستقر ولده الملك الافضل بدمشق وولده الملك
الظاهر بحلب وولده الملك المعز عماد الدين ابو
الفتح عثمان بن السلطان صلاح الدين يوسف
بن ايوب بمصر

كان نائبا عن ابيه في الديار المصرية لما كان
ابوه بالشام *

ثم توفي ابوه فاستقل العزيز بمملكة مصر باتفاق
الامراء وكان ملكا كثير الخير واسع الكرم محسنا
للناس معتقدا في ارباب الخير والصلاح *

مولده بالقاهرة في ثامن جمادى الاولى سنة سبع
وستين وخمسماية *

ودفن بالقرافة في قبعة الامام الشافعي رحمه الله *
وولي بعده السلطان الملك المنصور محمد بن
العزیز عثمان

تولي المملكة بعد وفاة ابيه وعمره نحو عشر
سنتين *

وصار مدير مملكته الاتابكي بها الدين قراقوش *
فلم يقيم في السلطنة الا قليلا ثم وثب عليه
عم ابيه السلطان الملك العادل سيف الدين
ابو بكر

قتل من الملك واستقر بمصر ولم يزل بها
حتى مات في سابع جمادي الاخرة بغالغين قريـب

† In codice يعالسى

من دمشق في سنة خمس عشرة وستماية وولي بعده
مصر ولده السلطان الملك الكامل بن العادل قاصر
الدين محمد كنيته ابو المعالي في الخامس والعشرين
من ربيع الاول سنة ست وسبعين وخمسماية *

وفي ايامه هاجت الفرنج ومشت على السواحل
وقام الملك الكامل احسن قيام وحصل بينه وبين
الفرنج عدة ملاحم لاسيما امر دمياط المشهور *

وكان ملكا كريما مهابا محبا لاهل الخير *

عمر مدرسة دار الحديث بين القصرين بالقاهرة
وعمر قبة الامام الشافعي رضي الله عنه *

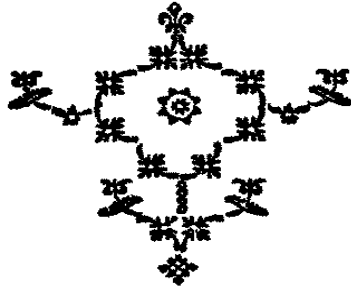
ثم توجه الي دمشق ولم يزل بها حتي توفي
في رجب سنة خمس وثلثين وستماية وتولي بعده مصر
السلطان الملك العادل الصغير ابو بكر بن الكامل
محمد بن العادل الكبير ابو بكر بن ايوب

تولي مملكة بعد وفاة والده بالشام باتفاق بين
الامرا المصريين *

لما جهم الخبر قدموا لقيه الامرا من الشام
وركب وتلقاهم وانعم عليهم *

ثم شرع السلطان في اللهو واللعب *

ثم وقعت الوحشية بينه وبين الامرا المصريين
فامسك واخلع واخضر اخوه بين الصالح نجم الدين
من الكرك واستقر في السلطنة وذلك في سنة سبع
وثلاثين وستماية *



سلطنة الملك الصالح نجم الدين ايوب

وهو الذي انشا المماليك التتوك وفي المعنى
يقول بعض الشعرا

الصالح المرتضى ^صأيوب أكبر من

نزل ⁺بديوتنه تاسر مخلوب

لا واخذ الله أيوباً بفعلته

فالتاس كلهم في ضرر أيوب

وشرع في بنا قلعة البحر وكماله في سنة ونصف *

وفي ايامه كان غلا عظيم بالشام حتي مات رجل
في الحبس فاكله المحبوسون وبلغت الغرارة الف
وخمسمائة درهم وكان لشخص دار دفعوا فيها قيل
الغلا عشرة الف درهم فباعها بالف وخمسمائة درهم
فاشترى بها غرارة قمح *

† In codice fine punctis ullis dia-
criticis.

وفي أيامه ملكت الفرنج دمياط بالسيف وقتلوا
فيها خلقا عظيما واخر الحال ان المسلمين انتصروا
عليهم واخذوا منهم دمياط واسروا فراسيس ملكهم
ثم اطلقوه *

وتوفي الملك الصالح في شعبان سنة سبع واربعين[†]
وستماية وولي بعده السلطان الملك العظم توران شاه



لما توفي اسا السيرة وهدد المماليك ووعد هم بالقتل
فاجتمعوا عليه وارادوا قتله فهرب منهم الي برج
خشب فاطلقوا فيه النقط فنزل الي الحرقه فرموا
بالنشاب فقتلوه في سنة ثمان واربعين وستماية *
وملك بعده جارية ابيه
شاجر الدر

وخطب لها علي المنبر وصار ابيك التركماني اتابك
عساكرها فقامت ستة اشهر ثم تزوجها ابيك

† In codice تولى

التركمانى وخطب لنفسه بالسلطنة ولقب الملك المعز
ابيك التركمانى *



وهو اول ملوك الترك ملك الديار المصرية بعد
زوجته ام خليل شجر الدر *

وتم امره الي ان اراد المعز ان يتزوج فعملت
عليه زوجته شجر الدر وصبرت عليه حتي دخل
الحمام فقفلتها عليه حتي مات *

فاصبحوا شفقوا الخدام الذين كانوا اتفقوا معها
واما هي فان مماليك استأدها خبورها ثم
بعد ثلاث ايام قتلوها فرموها في البرج الي
اسفل الرملة *

واتفقت الامرا علي اقامة نور الدين علي بن الملك
المعز فاقاموه في السلطنة ولقبوه الملك المنصور *



سلطنة الملك المنصور نور الدين علي وهو السلطان
الثاني من ملوك الترك

وكان عمرة حنيفة خمسة عشر سنة *

وفي ايام الملك المنصور وقع تفريط من الخدام
الذين يخدمون النبي صلى الله عليه وسلم
فاشتعلت النار في الحرم الشريف فاحترقت سقوفه
واحتقرت منبر النبي صلى الله عليه وسلم ثم
ظهر بعد ذلك نار اخري بالحرة قريبا من مدينة
النبي صلى الله عليه وسلم وكان يخفي بالنهار⁺
وتظهر بالليل يراها الناس من مسافة بعيدة ويظهر
لها دخان عظيم اقامت علي ذلك اياما كثيرة *

وفي هذا السنة قدمت التتر بلاد اديلام واستولي
علي بجناد وذلك في سنة ست وخمسين وستماية *

ثم ان قطز مبارك المعز ابيك قبض علي بن

استأده الملك المنصور وخلعه من السلطنة واستقر قطز
ولقبوه الملك المظفر سيف الدين *



سلطنة الملك المظفر سيف الدين قطز وهو السلطان
الثالث من ملوك الترك

وذلك في سنة سبع وخمسين وستماية *

وهو الذي كسر التتر وسببه أن هولاكو لما
أخذ ببلاد طمع في أخذ الشام فقصده لها في
جموع عظيمة من سنة ثمان وخمسين وستماية
ولما وصل حلب أرسل يقول لنايبيها انكم تضعفون
عن لقاء المغل فاجعلوا ما عندكم سجنة وذبحون
نتوجه الي الملك قان قهرناه كانت لنا البلاد وان
قهرنا فافعلوا في جنبتنا ما شئتم فقال النايب
بحلب ما لكم عندنا الا السيف فاغتاز هولاكو علي

† In codice scribitur sine punctis حسبما

(37)

حلب وحاصرها ستة ايام ثم هجمها بالسيف
وبدل فيها السيف خمسة ايام حتي لم يبق
يها احد *

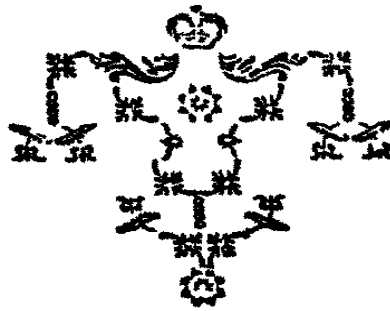
واما الملك النصر صاحب الشام فانه لما سمع
ما جرى علي اهل حلب خرج من دمشق
ويقي حايبرا ابن يتوجه ثم قصد نية بني
اسرايل فدل عليه بعض الجواسيس فتوجه اليه اتبعا
نايب هولاكو فسله واحضره الي هولاكو فاعتقله عنده *

واما الملك المظفر قطز فانه جمع العساكر وخرج
من مصر لقتال التتر والتقي الجمعان بعين جالوت
يوم الجمعة الخمس والعشرين من شهر رمضان سنة
ثمان وخمسين وستماية فانهمزمت التتر هزيمة قبيحة
واخذتهم سبوق المسلمين فلم يسلم منهم الا
قليل وتبعتهم العساكر يقتلون فيهم الي حد بلاد
الاسلام *

ورجع الملك المظفر الي الديار المصرية وقد تعامل
عليه بيبرس البندقداري واربع امرا اخر فلما
قرب راي ارنبا قساق الملك المظفر خلفه قساق

بعد الخمسة الامرا الذين اتفقوا علي قتله فلما
بعد تقدم اليه بعضهم وشفع عنده شفاعته فقبلها
فمسك يده ليبوسها فقبض عليه بيبرس البندقداري
وبقيت الامرا وساقوا الي الدهليز بالصالحية فدخل
بيبرس الي الدهليز وجلس في دست السلطنة وحافت
له الاصرا *

وكان قتل المظفر ثالث عشر ذي القعدة سنة
ثمان وخمسين وستماية ولقبوه الملك الظاهر بيبرس



سلطنة الملك الظاهر بيبرس وهو السلطان الرابع من
ملوك الترك

وساف بالبل فدخل القلعة *

وفي ايامه عادت التتر البلاد ودجلت الشام فتوجه
اليهم الملك الظاهر في جهوش الاسلامية والنقوا علي
حصص خامس المكرم سنة تسع وخمسين وستماية
فانهزمت التتر وانكسروا كسرة قبيحة اعظم من كسرة
عين جالوت وغنم المسلمون اكاديشهم وابيع الاكديش
بخمسة دراهم *

وساف الملك الظاهر الي دمشق وسار التتر الي
حلب وحاصرها ولفي اهلها منهم شدة عظيمة
وغلا السعر وعدم القوت حتي ابيع الرطل الخبز
بسبعين درهما والرطل اللبن بخمسة عشر درهم
والبيضة بدرهم ونصف والبصلة والحزمة البقل بدرهم *

ثم رحل التتر تحابين وتوجهوا الي بلادهم *

(40)

وفي هذا السنة وردت الاخبار من ناحية عكا
ان سبع جزاير خسف بها وباهلها بعد ان
امطرت سبعة ايام وهلك منهم خلق كثيرة قبل
الخسف وبقى اهل عكا لابسين السواد وهم يبكون
ويستغفرون من ذنوبهم *

وفي سنة المذكورة خرج بارض حوران واعمالها
والحولان فار عظيم اكل الغلال كلها وكان جملة
ما اكل من الغلال ثلاث مائة الف غرارة قمح
غير الغول والشعير وابيعت المذرك الحبة في هذا
السنة باربعماية درهم *

وفي سنة اثنين وستين وستماية امسكت امرأة
من القاهرة يقال لها عارية الخناقة وسمرت في
واصحابها وكانت ذات حسن وجمال وكانت تمشي في
المدينة بالحلي والحلك ومعها عجزور قطع الناس
فيها فاذا طلبوها تقول انا ما يمكتي ان
اجي الي احد ولكن تعالي انت عندنا فيروح
معهم فيخرج اليه عبده سود فيختفونه وياخذون
ما معه واقامت مدة كثيرة حتي قتلت خلقا عظيما
حتي اشتهرت قسمت في واصحابها وكانوا ستة انفس *

فتح الملك الظاهر حصونا عظيمة وعظم امره ووقعت
له في صدور المملوك هيبنة عظيمة *

ومات السلطان الملك الظاهر بدمشق مسموما
في شهر الله المحرم سنة ست وسبعين وستماية *

وكانت مدة مملكته سبع عشرة سنة وشهرين
ونصف ولما مات جلس في الملك بعده ولده *



سلطنة الملك السعيد بركة خان واسمه ايضا
محمد وهو السلطان الخامس من ملوك الترك

وكان سبب التدبير فلم يقيم في الملك الا
سنتين وشهرين ثم اتفقت الامراء على خلعه فركبوا
وحاصروه بقلعة الجبل بالقاهرة فاجاب الي خلع نفسه
على ان يعطوه الكرك فاجابه الي ذلك وخرج من
وقت وتوجه الي الكرك في ربيع الاول سنة ثمان
وسبعين وستماية *



الملك العادل سيف الدين سلامس وهو السلطان
السادس من ملوك الترك

لما طلع الملك السعيد اقاموا في المملكة اخاء
الملك العادل وعمرة حينئذ سبع سنين ونصفا فلم
يقم الا اربعة اشهر وخلعوه من المملكة واقاموا في
المملكة الملك المنصور *



سلطنة الملك المنصور قلاوون الصالحى وهو السلطان
السابع من ملوك الترك

وذلك في شهر رجب سنة ثمان وسبعين وستماية *

وفي ايامه سنة ثمانين وستماية كانت الوقعة
العظيمة مع التتر على الحص وذلك ان ابغا ملك
التتر جمع جماعة عظيمة من المغل وقصد الشام

وخرج اليه الملك المنصور في جيوش الاسلام والتفوا
على حمص يوم الجمعة في شهر رجب سنة ثمانين
وستماية وانهزمت المسلمون هزيمة قبيحة واخذ منهم
سبوق التتر حتى ايقنوا بالبوار ثم تراجعت
المسلمون على التتر فانهزمت التتر وتبعهم المسلمون
يقتلون قبيهم ويأسرون حتى افنواهم قتلا واسرا
وكسبوا منهم مائة الف اكديش ورجع ايغا ملك
التتر الي بلاده ومات بعد ايام قليلة من العصي *

رجع الملك المنصور الي القاهرة *

وفي سنة اثنين وثمانين وستماية في شعبان كان
السيول العظيم بدمشق وكان الملك المنصور بها
فجا السيول حتى اصطل ما قربه من العمارات
وغبرها واقتلع الاشجار واهلك الحيوان واهلك
امما عظيمة وحمل العسكر كله بخيامهم واموالهم
ودوابهم واثقالهم ورماهم في البحر *

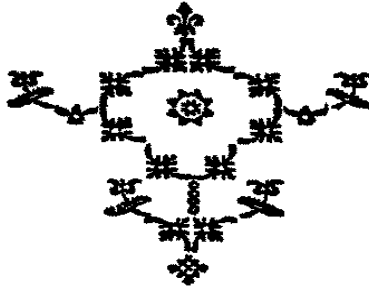
ولما قصد المنصور حصن المرقب ونزل عليه ليفتحه

(44)

جائده البشائر بمولد السلطان الملك الناصر محمد
ولده وكان مولده في خامس عشر المحرم سنة
اربع وثمانين وستماية *

وتوفي السلطان الملك المنصور في ذي القعدة
سنة تسع وثمانين وستماية وكان قد برز العسكر
قاصد الشام ومات على مسجد التين ورجع العسكر
الي القاهرة *

وكانت مدة مملكته احد عشر سنة وثلاثة
اشهر *



سلطنة الملك الاشرف خليل وهو السلطان الثامن من
ملوك الترك

لما توفي السلطان الملك الناصر جلس بعد ابيه
الملك الاشرف في سلطنة *

حكى انه لما ركب بالقلعة الخليفة السودا
ووقف تحت القلعة وترحل العسكر كله فقبلوا الارض
وكانت ساءة عظيمة وكان هناك فقير صالح يقال
له الشيخ علي الجمالي فصاح باءلا صوته الله الله الله
لربعين مرة وخر ميتا فغسلوه وكفنوه ودفنوه
بالقراة *

وقتح الملك الاشرف حصونا عظيمة كثيرة من
جملتها عكا في يوم الجمعة سنة تسعين وستماية
وغنم المسلمون منها اموالا عظيمة ومن عجيب
الاتفاق ان صلاح الدين قتح عكا يوم الجمعة
واخذتها الفرنج منه يوم الجمعة وقتحها الملك
الاشرف يوم الجمعة وعكا عين البقرة يعظمها
M

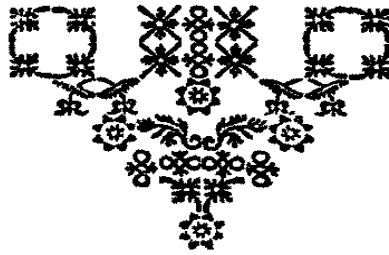
المسلمون والنصارى واليهود ويزعمون ان البقرة
التي خرجت لادم للحث خرجت منها *

ولم يغم الملك الاشرف اكثر من ثلاث سنين
وشهرين وخرج للصيد قتل بالطرانة *



سلطنة الملك القاهر

لما قتل الملك الاشرف جلس بعده الملك القاهر
بدر الدين ببدر الذي كان نايبه فلم يغم الا
يوما واحدا وقتلته المماليك الاشرفية وساقوا فدخلوا
القاهرة وحملوا راسه على رمح ولما دخلوا اتفقوا
على اقامة الملك الناصر *



سلطنة الملك الناصر محمد وهو السلطان التاسع من
ملوك التتر بن الملك المنصور قلاوون وعمره تسع سنين

وذلك في المحرم سنة ثلاث وتسعين وستماية *

ولم يغم الا قليلا ثم تغلب عليه الملك العادل
نزين الدين كنيغا وجلس في السلطنة ولقبوه الملك
العادل كنيغا *



سلطنة الملك العادل كنيغا وهو السلطان العاشر من
ملوك التتر

ولما استقر بالسلطنة توجه الملك الناصر الي التتر
فأقام بها *

وفي ايام العادل اربع وتسعين وستماية دخل الاويراية
مصر وهم عشرة الف حركة واولادهم ودوابهم وارسل
السلطان من الامرا من التتاهم وكرمهم *

وفي ستة خمس وتسعين وستماية كان الغلا
العظيم بالدير المصرية حتي اكل الناس الميتة والكلاب
واكلوا بعضهم بعضا وفتي اكثر العالم *

وحكي ان متولي القاهرة في ذلك الوقت وجد
ثلاثة انفس في منزل وبين ايديهم صبي قطعوا
يديه ورجليه وهم قعود ياكلون منه مع خل وينقل
ويلبسون ملح وضربهم فاقروا ان لهم مدة يفعلون
بصبي كل يوم كذلك فشنقهم علي باب نزويلة فلم
يصح منهم شي فاكثرهم الناس بالبلد من الجوع وجا
فيه وبا عظيم فتفي فيه اكثر الباقيين *

ولم يقم كنيغا في السلطنة اكثر من سنتين
وسبعة عشر يوما وذلك انه توجه الي الشام فوثب
عليه فايده حسام الدين لاجين وغلبيه علي الملك
وفر كنيغا وركب فرسا له تسمي حمامة وهرب
الي قلعة دمشق فلم يرد احد عنها وارسل
يطلب من الامرا الامان *



سلطنة الملك المنصور حسام الدين لاجين وهو
السلطان الحادي عشر من ملوك الترك

وذلك في المحرم ستة خمس وتسعين وستماية *

وهو الذي رآك الديار المصرية في ستة سبع
وتسعين وستماية ويسمى الروك الحسامي *

ثم أن جماعة من الامراء خالفة منهم فتعقب
ويكتمر السلاح دار فغروا ابي بلاد التتر ووصلوا الي
قنران واعطاهم الاقطاعات الجبلية وتجهز قنران معهم
نحو الديار المصرية فباغهم موت السلطان الملك
المنصور حسام الدين لاجين قندموا ولم يمكنهم
الرجوع عما التزموا به لقنران وهو الذي كان
سبب دخول التتر الي الشام *

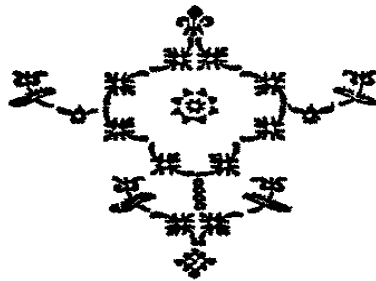
وقتل السلطان الملك المنصور حسام الدين لاجين
ليلة الجمعة حادي عشر ربيع الاخرة سنة ثمان
وتسعين وستماية *

(50)

وكانت مدة مملكته ستين واحد عشر شهرا *

وسبب قتله ان مملوكه ونايبه منكوتمر كان
صبيبا وكان يشتم الامرا فخذوا عليه واتفق
كرجي وطعجي وجماعة علي قتله فدخلوا عليه
الغشا الاخرة وجلس في الملك بعدة السلطان سيف
الدين طعجي ولقبوه الملك القاهر

فقام يوما واحدا ثم قتلوه واتفقوا علي اقامة
السلطان الملك الناصر *



سلطنة الملك الناصر محمد بن قلاوون

فارساوا فاحضروه من الكرك وجلس في السلطنة وهي
سلطنته الثانية فتغلب عليه بعد مدة سلا والجشنيكر
وهو مكابر عنهم مدة *

واما بن قنران دخل الشام وملك الشام كله
وتجهز السلطان الملك الناصر وخرج بالجيش الاسلامي
وانتقوا بحمص ستة سبعمائة فانهزم المسلمون هزيمة
قبيحة وتوجهوا الي مصر لا يلوي احد على احد
ونهبت التتر خيامهم واموالهم ودوابهم ودخلوا الي
مصر في نحس هبة واستولي قنران على الشام جميعه
وقرر قيد انوابه واخذ منه اموالا عظيمة ثم عاد
الي الترك بعد ان اخذ من الشام من الاموال والنسا
ما بقوت الحصر *

ولما وصل الجيش الي مصر انقذ قبيهم السلطان
الملك الناصر نفقة عظيمة وتوجهوا لهنتي التتر
واتنق وصول السلطان ووصول التتر الي دمشق في

يوم واحد واقبلت حيش التتر كتقطع الليل المظلم
 والتقي الفرقتان بمرج الصفر قريبا من دمشق
 فانهزوا المسلمون اولا وقتل جماعة من الامرا ثم
 تراجعت الامرا والمسلمون ودارت الدائرة على التتر
 فانهزموا وانحازوا الي الجبل واحاط بهم المسلمون من
 كل جهة ثم افرجوا لهم فرجة فاندفعوا بين ايديهم
 فاخذتهم سيوف المسلمين فلم ينج منهم الا التليل
 وغنم المسلمون اكاديشهم حتي ابيع الاكديش بخمسة
 دراهم ودقت البشائر بهذا النصر العظيم بمصر والشام
 وزينت مصر والقاهرة زينة عظيمة لم ير احد مثلها
 ودخل السلطان الملك الناصر الي القاهرة من باب
 النصر وزار قبر والده وطلع الي القلعة *

ثم تجهز الجيش الي الصعيد لتتال العربان فاحاطوا
 بالعربان من جميع جهاتهم برا ونكرو فانوهم قتلا
 واسرا ونهبوا حريمهم وجميع اموالهم وذلك في سنة
 احدي وسبعماية وحملت اموالهم الي القلعة المحروسة
 وكان من جملة ذلك خمسة الاف فرس ومائة
 الف راس غنم وثلثون الف راس بقر وجاموس

ومن السلاح ما لا يحصى وابيعت اولادهم ونساوهم
بالقاهرة *

وفي هذا السنة قتل الشيخ فتح الدين البقعي
بين القصرين وحملت راسه على رمح بسبب ما
ثبت عليه من الكفر *

وفي سنة اثنين وسبعماية كانت زلزلة عظيمة بمصر
والشام وهدت عمائر كثيرة وصعد الماء من الابار
وهرب البحر ونزل الناس يانتطون فرجع عليهم
فغرقهم عن اخرهم *

وفي سنة ست وسبعماية وردت مطالعة فايت السلطنة
بحماه ومعها محضر مثبت على الحاكم باربعين
عدلا يتضمن ان باراضي ملتان من ارض حماه
جبلين بينها وادي تجري بالما فانتقل نصف
الجبل من موضعه الي الاخر فالتصف به ولم يسقط من
جارته شي وهي في موضعه كهبة محراب وطول
التصف الذي اسفل مائة ذراع وعشرة اذرع وضربه
خمسون ذراعا ومسافة الوادي الذي بين
الجبلين مائة ذراع *

ثم حصل بين السلطان الملك الناصر وبين الامراء وحشة في سنة سبع وسبعماية فاهم انه يتوجه الي الجائر الشريف فتوجه الي الكرك ودخلها سنة سبع وسبعماية ولما استقر بها ارسل ما كان استصحبه من شعار السلطنة الي الديار المصرية ثم ارسل الي ساير الممالك يعلمهم انه قد نزل عن السلطنة فليقبموا من يختارونه *

ثم احضر الجتاب الكمالي لغوس نايب الكرك وساله عن الحاصل الذي بها فوجد بالكرك سبعة عشرين الف دينار والف الف وسبعماية الف درهم فاخذها السلطان وذلك بعد ان بحث فوجد القدر المذكور فانه لما ساله اولا ذكر ان ما عنده الا سبعين الف درهم فاخذ خطه بذلك وبحث السلطان عن الحاصل الذي بها فاخبر بالقدر المذكور *

ولما وصلت كتبه الي الديار المصرية بنزوله عن السلطنة اتفقوا علي اقامة الامير ركن الدين بيبرس الجشتكير فاقاموه في السلطنة ولقبوه الملك المظفر بيبرس *



سلطنة الملك المظفر بيبرس وهو السلطان الثاني عشر
من ملوك الترك

وذلك في ذي القعدة سنة سبع وسبعماية وركب
لشعار السلطنة واستقر في الملك *

ثم ان الملك الناصر تحرك طالب مكة فارسل الي
الامرا والنواب بالغلاع فكلهم اطاعوه وتوجه كثيرهم الي
بين يديه وحملوا له الاموال وخرج من الكرك في
شعبان سنة تسع وسبعماية واستتاب على الكرك مملوكه
ارغون الدوادار وساق ودخل الي دمشق في شعار
السلطنة والامرا بين يديه وترادفت اليه الامرا والنواب
من ساير الغلاع وقدمت اليه من الاموال والتحف
اشيا كثيرة واقام بدمشق اياما *

ثم انفق في الامرا وخرج طالب الديار المصرية
فجهز المظفر جيشا صحبة الامير سيف الدين برلغي
وامدهم باموال عظيمة ودواب وسلاح ولما قربوا من
السلطان الملك الناصر جعلوا يغرون اليه واحدا بعد

واحدًا فلما رأي برتقي ذلك علم أن مدة المظفر
قد انقضت فتوجه إلى السلطان الملك وسأله العفو
فعفي عنه وخلع عليه *

ولما سمع الملك المظفر يتوجه برتقي إلى السلطان
الملك الناصر نزل عن سوير ملكة وخلع نفسه عن
السلطنة ودخل إلى الخزانة وأخذ منها ثلثمائة ألف
دينار وأخذ من الاسطيلات من الخيول والهاجن ما
عجبه وخرج فتبعته العامة يشتمونه وبرجمونه فشغلهم
نثر الدراهم فاشتغلوا بها فساق واتم السير حتى
نزل على اخميم وذلك في سادس عشر شهر رمضان
ومنع اخيه أن يقدم شيئا آخر *

وكانت العامة لا يريدون بيبرس المذكور يتشانون
يكعبه من ذلك أن في سنة تسع وسبعماية في أيامه
توقف النيل عن الزيادة فقالت العامة سلطاننا ركين
وما بيننا دفين نكبنا السابرين فسبوا لنا
الاعرج نكبنا ما وهو يدحرج *

† In codice مر

‡ In codice بحسبنا



واستقر الملك الناصر في السلطنة ودخل القلعة يوم
عيد الفطر سنة تسع وسبعماية وفي السلطنة الثالثة

ثم ارسل الي بيبرس فاستعاد منه جميع ما
اخذ من الخزانة ومن الاسطبلات واذن له ان
يتوجه الي صهيون فلما توجه ارسل احضرة من
اننا الطريق وخنقه فمات وقبض السلطان علي
اربعين اميرا ممن كان يستوحش منهم وامر في
يوم واحد سنة واربعين اميرا وركبوا في يوم واحد
بالقاهرة بالشرابيش والخلع *

ولما راي سلام ذلك تخوف قلبه وطلب دستورا
الي الشويك فتوجه اليها فاقام بها مديدة ثم
بلغه عنها ماكرهه فارسل احضرة في سنة عشر
وحبسها ومنعه الطعام والشراب حتي مات جوعا
واحبط بجميع موجوده فيقال انه خلف ثمانين
صندوقا في دارة التي هي بين القصرين وكان
سلام قد نال ما لم يناله احد من النواب يقال
انه كان يدخل الي خزائنه في كل يوم مائه

P

الف درهم و حج سنة ففرق في اهل الحرمين امولا
كثيرة وثبابا تخرج عن الوصف حتى لم يدع
بالحرمين فقيرا وكان في شؤنته ما يزيد على
اربعماية الف اردب غلة ومع هذا كله مات واكبر
شهوانه كسرة من رغيف *

وفي سنة خمس عشرة وسبعماية قام رجل بالفاخرة
اسم علي بن السابق من الحسينية فركب فرسا
ودخل القاهرة وجعل يضرب كل من يجده من
اليهود والنصارى فيقطع يده هذا ورجل هذا فمسكوه
وقطعوا يده واطلقوه *

وفي سنة ست عشر وسبتماية راع السلطان الملك
الناصر الديار المصرية وهو الروك الناصري *

وفي هذه السنة ظهر بصعيد مصر نار عظيم خشي
الناس ان ياتي على جميع الغلال حتى حكي بعض
مباشري شؤنة ام القصور من الاعمال المنفلوطة انهم
يشتهرون على الغلال التي بشؤنة ويضربون الغار
فيقتلون ويصبحون فيجعلونه تحت شي من الجمعة
الي الجمعة ثم اكلوا ما قتلوه في تلك السبعة

ايام فكان ثمانماية اردب وستة وعشرين اردبا وثلثي
اردب بالكيل المصري فعمل بذلك مخصر وارسل الي
الثلثة الجبل المحروسة *

وفي هذا السنة جا سيل عظيم حتي ملا الاودية
واقناع قرية من قري دمشق بجميع ما فيها
من البيوت والشجر والدواب والناس الغلال والحواصل
ولم يسلم احد من اهل البلد الا خمسة انفس
فانهم تعلقوا بذنب ثور فعام وسلوا واحتمل حربيها
وملا كثيرا من العرب والتركمان فالتاهم في البحر
ثم عاودهم في السنة الثانية وخرب دورا عظيمة
وكان جملة الدور التي خر بها ثمانماية وخمسة
وتسعين دارا وسبعة عشر دارا قرنا واحد عشر
طاحونا واربعين بستانا واحد وعشرين مسجدا وخمس
مدارس ثم جا بعد ذلك هوا عظيم اقتلع اشجارا
كثيرة وخرج عمود يرمي بشهر من نار وامتد الي
كنيسة رومية هناك مبنية بحجارة عظيمة محكمة
فاقتلعها من اساسها وحملها في الجو مقدار رمية
نشاب وفي بحالها لم يتغير حجر من حجر والناس
ينظرون اليها ويبكون ويتضرعون ثم انتقصت
اجارها وتساقطت جارا جارا وعامت في الارض

وبقي مكانه مثل الخندق واقترن ذلك الهوي ببق
عظم وبرد وظلمة حتي ايقن الناس بالهلاك ثم
امطرت بردا خربت بلادا كثيرة بما فيها من
الناس والدواب والوحش والطير واهلكت اما عظيمة
واجتمع من ذلك المطر سبل عظيم ملا الوادي
المعروف بوادي الثبل وغرق ما مر به من
الناس والدواب وخرج كل من في تلك التواحي
خوفا من العودة *

وفي سنة ثمانى عشرة وسبعماية خرجت رباح من
الجو من طرابلس نصف النهار فمرت على بيوت
الدرماني مقدم التركماني بالجون وكسرت اخشاب
بيوته ثم تقدمت الي بيوت علا الدين طرالي
فلما وصلت اليها تكونت كالعמוד فصارت كهبة ثعبان
متصل بالسحاب وبقيت تمر على بيوته يمينا وشمالا
ولا تمر على شي الا اهلكته فقال علا الدين طرالي
يا رب قد اخذت الرزق وتركت العيال بغير رزق
فعاد ذلك العמוד اليه بعد خروجه عنه فاهلكه وذريته
وحمل جملين ارتفاع عشرة ارماع في الجو ثم رمتهم
متطعين وطوت التدوير انماحس والصاحان الحديد على

بعضها بعض ثم ذهبت الي غرب بجوار طرالي
فاحملت لهم اربعة جمال فغابت بهم في الجو ثم
نزلت بهم مقطعين ثم امطرت عليهم بعد ذلك
يردا نرنة البردة رطل فلا تقع على شي الا اهلكنة *

وفي سنة تسعة عشر وسبعماية كانت الواقعة العظيمة
بين المسلمين والفرننج بجزيرة الاندلس وفي من
اعاجيب الدنيا وذلك ان السلطان قستالة جمع
جموعا عظيمة من الفرننج وقصد المسلمين في مائة
الف مقاتل وركبوا البحر فاتصل ذلك بامير المسلمين
ابي الوليد اسمعيل ووصلت جموع الفرننج الي غرناطة
ومعهم آلات الحرب والات الحصار وقد امتلات بهم
الارض فتقدم امير المسلمين ابو الوليد لمقدم جيوشه
الشيخ الصالح ابو سعيد عثمان بن ابي العلا بالخروج
اليهم فخرج اليهم في خمسة الاف بطل من المسلمين
فلما شاهدوهم الفرننج تعجبوا من اقدامهم اليهم
مع قلتهم ثم التفتوا في السنة المذكورة فانهزمت
الفرننج واخذتهم سيوف المسلمين وتبعتهم المسلمون
يقتلون فيهم ويأسرون ثلاثة ايام وخرج اهل غرناطة
لجمع الاموال واخذ الاسرا فاستولوا على اموال عظيمة

قبل انه جملة ما اخذ من الذهب ثلاثة واربعون قنطارا ومن السبي تسعة الاف نسوة وكان من جملة السبي امرأة جران واولاده فبذلت في ذمتها مدينة طريف وجبل الفتح وثمانية عشر حصنا فلم يتقبل المسلمون ذلك وكان حدة القتاي تزيد على خمسين الفا ويقتل انهم شك منهم بالوادي مثل ذلك لتنة معرفتهم بالبلاد وقتل الخمسة والعشرون ملكا بجمالتهم ولم يبلغ قتلي المسلمين عشرة انفس واستولي البيع في الدواب والاسلاب ستة اشهر *

وفي هذا السنة المذكورة احضر الفقيه زين الدين عبد الرحمن البعلبكي الحنبلي بدار السعادة بدمشق بمحض من الثمناة وانعدول وادعي انه راي الحق سبحانه وتعالى وشاهد المالكوت الاعلي ورفع الي فوق العرش وراي الفردوس وسمع الخطاب وقيل انه قد وهبناك حال الشيخ عبد الغادر وان الله تعالى . اخذ شيا يشبه الرذا من الشيخ عبد النادر ووضعه عليه وانه تعالى سقاء ثلاثة اشربة مختلفة الالوان وانه جلس بين يدي الله تعالى مع محمد وابراهيم وعيسى والخضر عليه السلام وقبل له هذا مكان ما بجازة ولي قط وخطا تخاطبا كثيرا فاستتوبه وتاب وجدد لاسلام وحكم الشافعي بحقن دمه

وتعزيرة فعزر وطيف به دمشق ومنع من العقود
والانكحة وكان يتولاها عن الحكام *

وفي هذا السنة كان غلا عظيم ببلاد الشرق
بديار بكر والموصل وارمل وماردين والجزيرة حتي اباع
الناس اولادهم واكورا الهبته والكلاب وخرب اكثر
البلاد ولم يبق من العالم الا القليل ثم جا بعد
ذلك وبا فني به اكثر الباقيين *

ثم دخلت سنة عشرين وسبعماية فيها حضرت
بنت انريك خان نروجة السلطان *

وفيهما حج السلطان والمقر السيفي ارغون الدوادار
النايب بمصر على الهجين بغير ثقل *

ثم دخلت سنة ثلاث وعشرين وسبعماية فيها
مسك السلطان كريم الدين عبد الكريم وفيها تولى
الوزارة امين الدين بن الغنام وفيها حضر رمل
العال وهو يطلب الصالح فاجاب السلطان الي ذلك
ثم تخالفا وفيها فتحت ماين من تل الارمن
وفيهما ابتدا السلطان بعمارة سرياقوس *

(64)

ثم دخلت سنة اربع وعشرين وسبعماية فيها رسم
السلطان بحفر الخليج الناصري *

ثم دخلت سنة خمس وعشرين وسبعماية رسم
السلطان بتجريدة الي اليمن ومقدمهم بيبرس الحاجب
وطيخان وفيها رسم السلطان بعمارة قناطر علي
الخليج الناصري فعمروا سبع قناطر *

ثم دخلت سنة ست وعشرين فيها رسم السلطان
بابطال ساير الضرب بالمتارح من ساير مملكته وكتب
بذلك مراسيم كثيرة وقربت علي المنابر *

ثم دخلت سبع وعشرين وسبعماية فيها مسك
السلطان طشتهمر حمص اخضر وقطليغا الفخري ثم
افرج عنهما في ذلك النهار *

ثم دخلت سنة ثمان وعشرين وسبعماية فيها
حضر دمرdash بن جوبان فاقام ايام ثم امسك
واعتقل *

ثم دخلت سنة ثلاثين وسبعماية فيها حضر الملك

(65)

المويد صاحب حماه الي مصر وسافر مع السلطان
الي صيد ثم رجع الي بلاده *

ثم دخلت سنة احدى وثلاثين فيها عمر السلطان
مناظر الميدان وفيها سفر السلطان ولده احمد
الي الكرك *

ثم دخلت سنة اثنين وثلاثين فيها مات المويد
صاحب حماه فحضر ولده الافضل فانعم السلطان عليه
بحماه واركبه لشعار السلطنة وفيها حج السلطان
حجته الثالثة *

ثم دخلت سنة ثلاث وثلاثين فيها حضر الي
الابواب الشريف بتكز بايب الشام نراير وفيها
رسم السلطان بهدم الايوان الاشرفي والدور التي
حوله وعمر هذا الايوان واكملته في سنة اربع
وثلاثين *

ثم دخلت سنة خمس وثلاثين وسبعماية فيها حضر
بتكز نايب الشام ثانيا وفيها عمر السلطان
قناطر شيبين *

(66)

ثم دخلت سنة تسع وثلاثين فيها حصر ايضا
بتكز نايب الشام ثالثا *

ثم دخلت سنة اربعين وسبعماية فيها رسم
السلطان بمسك النشو ناظر الخاص ولو لم بمسك
كانت الامرا قتلوه وفيها حصل الافضل صاحب حماد
الي الابواب الشريفة وفيها مسك بتكز نايب الشام
مسكه طشتمر حمص اخضر نايب صغد *

ثم دخلت سنة احدى واربعين وسبعماية وكان
مستهل المحوم يوم الاربعاء ففي يوم الثلاثاء سابعه
توجه الامير سيف الدين بتكز الي السجن بثغر
الاسكندرية يوم الثلاثاء رابع عشرة توي المذكور
بالسجن وفيه حصر بتعداد المحدثي بمال بتكز وهو من
الذهب ثلاثماية الف دينار وثمانين الف دينار ومن
الدراهم الف الف ومايتا الف وخمسة وستون الف
درهم ومن الاطرزة والكلووات الزركش وخوايص الذهب
والنصوص ما لا يحصر *

وفيها توجه من القاهرة الطنبيغا نايب حلب الي
نايبة دمشق عوضا عن بتكر واقام السلطان الي

شهر ذي القعدة فيه يزر المرسوم الشريف بان
 قزين مصر والقاهرة بسبب عاقبة السلطان قزوينت
 الفياسر والدكاكين والحارات وبقي السلطان في هذه
 الضعفة ياخذ ويعطي الي العشرين من ذي الحجة
 يوم الاربعاء اخر النهار توفي السلطان الملك الناصر
 محمد بن قلاوون تغمده الله برحمته واوصي بالسلطنة
 من بعده لولده ابي بكر فاقام الامرا بالوصية احسن
 قيام وسلطنوا ولده المذكور يوم الخميس باكر نهار
 حادي عشرين ذي الحجة ولقبوه المنصور ابو بكر
 وهو السلطان الثالث عشر من ملوك التوك *



وتوجه قطلبغا الغوري يوم الجمعة ثالث عشرينه
 الي الشام بسبب تحلف الامرا وتوجه بتعداد الي
 الكرك *

وجاءت الامرا اخبروا بان امرا الشام جميعهم
 حلفوا للسلطان الملك المنصور وخلعوا علي جميع
 الامرا ستة اثنين واربعين وسبعماية مستهل المحرم
 يوم الاحد *

(68)

وفي يوم الاثنين جلس السلطان الملك العزيز
بالايوان بالقلعة وحضرت جميع الامراء والتمسكين ووليهم
الخلع واعادوا العهد والخداية لادمم الحاكم باسم الله
ابو العباس احمد بن سليمان الخليفة واليس السلطان
العصابة الخليفة وكذلك لبس هو السواد وكان
يوما مشهورا .:

وفي يوم الاحد ثامن المحرم مسك الامير سيف
الدين بشتاك وحبس بئلا سكندرية واحاطوا على جميع
امواله وخزائنه وخيله وبركه ومماله وجمده الي
الشام وفرق بعض مماله على الامراء .:

يوم الاثنين ثامن عشرين من المحرم خطاب
السلطان الملك المنصور الامير سيف الدين طرودمر
نايبا ونجم الدين وزير بغداد ووزيرا بالديار المصرية .:

وفي تاسع عشرين المحرم مسك الامير اقبغا عبد
الواحد واولاده واحاطوا على بيته بالخيميين وطاعوا
بعشرين حمال فضة واربعين حمال خلع .:

شهر صفر في سادسة توي بن الحسين حسبة

القاهرة وعزل نجم الدين وتولي مصر والاهرام والصانعة
وفندق الكرم *

يوم الاثنين سابع صفر تولى مسعود الامير الحجابية
بالديار المصرية على عادته وعزل برسبعا *

يوم السبت تاسع عشر صفر قبل ان الفجر
خرج الامير سيف الدين قوصون من القلعة من
باب السر هو واولاده وممالئكه ونزل لبنته ثم جا
الامير سيف الدين طرعاي الجاشنكيري وركب هو
واباء وراحو وقفوا عند قبة النصر ثم تلاقت بهم
الامرا كل امير بحطفته وعصابته وكذلك ممالئك السلطان
الدين بالقلعة خرجوا وتوجهوا اليه عند قبة النصر
ولا نزل الامير كذلك الي الظهر وكانوا الامرا والخاصية[†]
بمناديل في اوساطهم بغير سيف وهم العنبيغا المارداني
والمجازي وطاجار الدوادر وقطليغا الحموي والسهاي شاد
العمير وبكاش وقيدوهم في تربة الخطيري ثم ركبوهم
كل واحد على بغل وواحد راكبه وراءه وشقوا بهم
المدينة وحبسوهم بالبرج بجبابي نويانة وفي الان جامع

† In codice الاصرا الخاصية

‡ In codice دره

السلطان الملك المويد ورسوا عليهم ايدمر الشمسي
وبانت العسكر عند ذلك اليوم بالصحر بقبة النصر
وجاهم الخبير بان السلطان الملك المنصور نزل
عن الملك فاخذوه واخوته وتوجهوا بهم الي مدينة
فوص وهم سبعة نفر وتوجه معهم الامير ارغون
العلاي *

يوم الاثنين حادي عشرين صفر وقع الاتفاق
بين الامرا علي اخذ اولاد السلطان الملك الناصر
يسمي كجك وهو من جارية تسمي اردي وعمره
حينئذ دون السبع سنين ولقبوه الملك الاشرف كجك
بن محمد بن قلاوون وهو السلطان الرابع عشر
من ملوك الترك *



وقعد الامير سيف الدين توغون نايب السلطنة
يدار العدل وخلصوا من الامرا المسوكين الطنغا
المارداني وغيره *

وفي يوم الاربعاء ثالث عشرينه ليسوا الطنبغا
المرداني وبلبغا النجباوي كل واحد منهم خلعة
الحلس وحباسة ذهب وكلوتة *

وفي الخميس رابع عشرينه ركب الامير سيف الدين
قوصون الموكب بسوق الخيل[†] وكان موكبا عظيما
الي الغاية *

يوم السبت سادس عشرينه سمروا والي الدولة وهو
كان صهر النسو وكان قد اسلم في سنة احدي
واربعين وسبعماية فاحذه التجاري وعلمه ديوانة فذكروا
عنه انه اجتمع بالسلطان الملك المنصور وشرب
عنده في بيته وعلمه انه يمسك الامرا الاكابر فاحذوه
وضربوه بالمقارع وسمروه وطاقوا به القاهرة وسمعه
بعض اهل المدينة وهو يتشهد ويقول للشهود اشهدوا
لي بالشهادة وتوفي في ليلة شهر ربيع الاول *

فيه سمروا شخصا يسمى الطعالي حدي وكان
يحضر المواعيد وخلصوه ثاني يوم ونغوه الي الشام وذكر

انه مات بالشام وذلك بسبب انه تكلم وقال ان
الامير علم الدين الجاولي ليس هو ومالكه وراح الي
قبة النصر فكشف عن ذلك وجد له صخرة *

وفي توجده الامير سيف الدين طرعاي الجاشنكيري
الي الكرك الي عند شهاب الدين احمد بن السلطان
الملك الناصر وسبروا معه المحنة وخطوط الامرا بان
هو السلطان فلم رضي تجي وكانت معمولية عليه *

يوم الخميس خامس عشرة وصل من الكرك ملكهم
السرجماني وصحبته مملوك طرعاي *

يوم الجمعة فيه طلبوا الامرا الاكابر بجامع القلعة
وضربوا مشورة وحصل كلام بين الامير قوصون
وبين السرجماني بسبب احمد بن السلطان الملك
الناصر وذكر قوصون السرجماني عند احمد الكلام
واخرج لنا كتابا يانه كاتب نواب الشام وارسل
الكتب صخرة مملوك السرجماني فاعترف بارسال المملوك
ولم يعترف بها في الكتب *

ويوم السبت سابع عشرة وقع بين ممالك السلطان

وخرجوا الي ظاهر باب السلسلة ثم راحوا الي بيت
 الاحمدي قوصوه راكبا فصعدوا ينتظرونه حتي وصل
 واجتمعوا به وتطلوبغا الفخري وربما بعضهم شتمه
 وقالوا له انت مراي وطببوا قلوبهم ودخلوا بهم
 الي عند قرصون وباسوا يده وحلقوا لبعضهم البعض *

فلما كان يوم الاثنين ثامن عشر ربيع الآخر
 ركب الامير قرصون الموكب العادة بسوق الخيل
 والامرا معه فلما ارادوا الطلوع الي القلعة اخذ
 قطلوبغا الفخري بعنان فرسه وقال له بلغني
 ان جماعة من ممالك السلطان ليسوا ووقفوا وقالوا
 متي طلع قوصون قتلناه وياح الاحمدي الخبر
 فنزل من القلعة وقالوا ارجعوا بنا الي قبة النصر
 فتوجهوا وجاتهم الامرا من كل جانب ودارت النقبيا
 علي اجناد الحلقة فلبس اكثرهم واقامو بقبة النصر
 ثم جاهم الخبر باب اسطبل قوصوب حرق فتوجه
 قوصون وصحبته الي جهة القلعة وتفرقت الامرا حول
 القلعة وحصل من العوام اساة ادب ورجعوا بالمجارة
 فرسم قوصون برصهم بالنشاب وضربهم بالدبابيس *

ثم وقع الاتفاق علي سبعة نعر من ممالك السلطان
 T

فاخذ ا⁺حدهم يسمي استنبغا فوسط واخذوا الستة
الباقيين حريوهم في حراية شمائل ثم قتل قبهم بن
البايا بنشابة *

ثم اخر الحال ووقعت الصلحة وطلعوا الي القلعة
يوم الاربعاء عشرينه فيه سمر من الطواشبة ثلاثة
انفس *

يوم الثلاثاء والاربعاء سادس وسابع عشرينه خرج
المجرعون الالون قطلوبغا الغجري وقماري الكبير *

شهر جمادى الاولى في اخرة ورد الخبر بان
المجردين بالشام *

ثم ورد الخبر بان الامرا الشاميين حلفوا لاحمد
بن الملك الناصر محمد ولقب بالملك الناصر احمد
وان طشتمر حمص اخضر حضر من حلب الي
دمشق فلم يصح الخبر *

شهر رجب جا الخبر بموت السلطان الملك المنصور ابي بكر بن الناصر محمد بمدينة قوص *

يوم الاثنين سابع رجب امروا ثلاثة وثلاثين امير منهم سبعة عشر طيلخاناة وفيه وصل الخبر بان طشتمر حمص اخضر هرب الي جهة الغرارة واقام بقرارية *

وفي ليلة الثلاثاء تاسع عشرين رجب فيه دقت الكوسات وركبت الامرا واحاطت بالقلعة وسبب ذلك ان الامير ايد غمش امير اخور كبير انضافت اليه عدة من الامرا وتوجهوا الي اسطبل قوصون واحرقوا بابه واخذوا من اسطبل ما لا يعلمه الا الله تعالى ولا زالت الكوسات تضرب الي بعد الظهر وان بعض الاموا والمماليك السلطانية تذلوا ونزواوا الي عند ايد غمش فلما راي قوصون ذلك سلم روجه فمسكوة *

وفي يوم المذكور جا السواد الاعظيم العامة

† In codice طلحانة

‡ In codice بقرارية

وذكروا للامير ايد غمش ان صوفية الاعاجم بخائنة
قوصون يرموا بالنشاب علي الناس وهل كان الامر
صحيح ام لا فذكروا ان ايد غمش رسم لهم
بنهيها فاوا الي الخائنة فهجموا عليهم وضربوهم
ونهبوا جميع ما فيها من الات الخائنة وحواييج
الصوفية ولبسهم ولبس نساهم وهرموا اكثرها وقلعوا
الاخشاب منها والرخام الذي بها وجعلوها
خرب *

ثم لما كان يوم الاربعا سباع عشر رجب
اجتمع هولا الاوباش ومن لا دين له وتوجتوا للمدرسة
الصاحبة التي بين القصرين وهجموا بيت الناضي
الحنفي البغدادي ونهبوا كل ما فيه من فرش
وكتب وقماش وغيره وضربوا غامانه وذكر بعض
الناس انهم وجدوا الناضي وضربوه واخرجوه من بيته
حتي خلصه بعض الناس فلما سمع الدولة بذلك
بعثوا الولاة وبعض الامرا والنقيب حتي مسكوا بعض
الناس وضربوا بعضهم واشهروهم بالمدينة *

وفي ذلك اليوم ارسل قوصون مقيدا الي الاسكندرية
ورسم باطلاق المحبوسين بها *

وفي ثاني عشرية توجه الامير ايد غمش الي جهة
الآرك وصحبته خبول وخلع علي السلطان الملك الناصر *

شهر رمضان كان وصول الملك الناصر احمد
بن محمد بن قلاوون الي الديار المصرية وصحبته
جماعة من مماليكه ومماليك ابوة ومن عرب نبطي
وكان طلوعه الثلعة من ناحية القراقة من باب
الغنم وقت العشا فلم يجتمع به احد سوى
ايد غمش والطنيشا المرادي فلما كان بعد
الشمس بدرجتين ضربت الكوسات بالثلعة علم كل
احد بطاوع السلطان *

وفي يوم السبت ثامن شوال خرجت الامرا الهلاقات
القادمين من دمشق وضربت لهم الخيمة بالمرج بالقرب
من بركة الحجاج *

وفي يوم الاحد تاسعه وصلت الامرا المذكورين الي
القاهرة واجتمعوا السلطان وقبلوا الارض بين يديه
وظابت الخواطر بينهم *

وفي يوم الاثنين عاشر شوال سنة اثنين واربعين

وسيدمايةة جاس علي التخت السلطان الملك الناصر احمدر
يهو السلطان الخامس عشر من ملرك الترك *



وهو لابس السواد الخليفتي وعقدوا له الولاية بكضوم
الخليقة الحاكم بامر الله اي العباس احد وشهدوا
في الميايعة قضاء القضاة *

وفي يوم الخميس في عشرين شوال فيه ولي
الاحمدى نايب صفد واستقر الناصري نايب غزة
واقبغا عيد الواحد نايب حمص *

مستهل ذي التعدة فيه خلع علي ايد غمش
امبر اخور نيابة حلب وعلي قطلوبغا الغدري
نيابة دمشق *

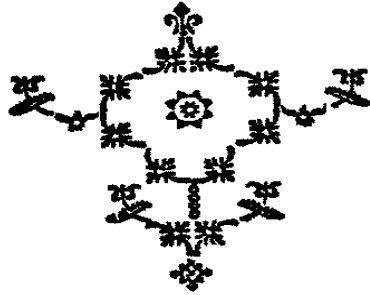
وفي يوم السبت عشرينه مسك حمص اخضر نايب
السلطنة ومسك معه ولده فكانت مدة نيابته خمسا
وثلاثون يوما فاحتاطوا علي جميع وجوهه *

(79)

وفي العشر الاخير من ذي القعدة تجهز الملك
الناصر احمد الي جهة الكرك ومعه بعض الامراء
والحرثيم واخذ من الخزانة شي لا يوصف وما علم
احد ما غرضه في سفرة الي الكرك *

ويوم الاربعاء ثامن عشر ذي الحجة الخامسة من
النهار توجه السلطان الملك الناصر الي الكرك وصحبته
طشتمر حمص اخضر ممسوك مقيد في محقة لعجزة
عن الركوب وصحبته ايضا الخليفة وكاتب السر وناظر
الجيش بعد ان امر السلطان ثمانية امرا بمصر
والشام عند سفرة *

ولما توجه الناصر الي الكرك اجتمع الامراء واتفق
رايهم علي اقامة اخيه في المملكة *



السلطان الملك الصالح اسمعيل بن الناصر محمد
بن قلاوون وهو الرابع من اولاده وهو السادس
عشر من ملوك الترك

تولي المملكة بعد سفر اخيه الناصر احمد الي
الترك وذلك في يوم السبت ثاني عشرين المحرم
سنة ثلاث واربعين وسبعمائة فلما تمكن فنيب
الطنبغا المارداني وحاصر اخاه الي ان قتله *

ومرض في العشرين من صفر ومات في العشرين
من ربيع الاول سنة ست واربعين وسبعمائة *

وكانت مدة ملكه ثلاث سنين وشهرا واحدا وثمانية
عشر يوما *



السلطان السابع عشر من ملوك الترك وهو الملك
الكامل شعبان بن الناصري محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد دفن اخيه الصالح في شهر ربيع
الاول سنة ست وأربعين وسبعماية *

فلما جلس علي التخت اسأ السيرة في الامراء
وعزل فايب مصر الحاج ال ملك وارسله الي الشام
واحضر الامير طغزدمر من الشام واقبنتر وجرت لهم
امور يضيق هذا المختصر من ذكرها وانحر الحال
انهم ركبوا عابده فهرب منهم وظفروا به وهو
مختلف بين الانبياء فمسكوه وكان اخر العهد به
وذلك في اخر جمادى الاول سنة سبع وأربعين
وسبعماية *



السلطان الثامن عشر من ملوك الترك وهو الملك
المظفر حاجي بن الناصري محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد مسك الملك الكامل شعبان في
مستهل جمادي الآخرة واستمر في سلطنته الي يوم
السبت ثامن عشر ربيع الآخرة سنة ثمان وأربعين
وسبعماية فقام في المملكة الفتن بينه وبين الامراء
وتم الامراء حتي قتل السلطان وتولي بعده اخوة
السلطان الناصر حسن *



السلطان التاسع عشر من ملوك الترك وهو الملك
الناصر حسن بن الملك الناصر محمد بن قلاوون

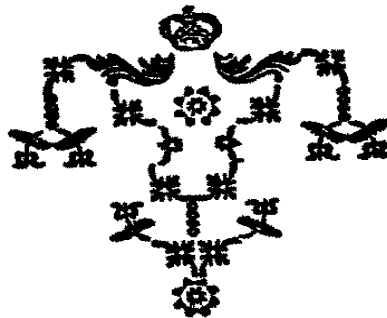
تولي المملكة بعد قتل اخيه حاجي وفي سلطنته
الاولي وذلك يوم الثلاثاء رابع عشر رمضان سنة ثمان
وأربعين وسبعماية فقام في المملكة الي سنة احدي
وخمسين وسبعماية جرت امور وخلع السلطان اخوة *



السلطان العشرون من ملوك الترك وهو الملك الصالح
بن محمد بن قلاوون وهو الثامن من اولاد
الناصر في السلطنة

وذلك في يوم الاثنين ثامن عشر شهر جمادى
الآخرة سنة احدى وخمسين وسبعماية واقام الي ستة
خمس وخمسين وسبعماية وجرت امور ثم انه خلع
واعيد السلطان حسن *

وكانت مدة مملكة الصالح ثلاث سنين وثلاث
شهور واربعة عشر يوما وجلس بالقلعة الي ان
مات سنة احدى وستين وسبعماية *



سلطنة السلطان الملك الناصر حسن الثانية

جلس علي سرير المملكة ثاني شوال من السنة
المذكورة فمسك جماعة من الامراء *

ثم دخلت سنة ست وخمسين فيها كملت خانقاة
الامير سنجو بالصلبية *

ثم دخلت سنة سبع وخمسين فيها مات الشيخ
حسن صاحب بغداد وتولي بعده ولده اويس ابو
السلطان احمد صاحب بغداد *

ثم دخلت سنة ثمان وخمسين وسبعماية وفيها
شرع السلطان حسن في عمارة مدرسته بارميلة وفيها
في شهر شعبان وثب مملوك من مماليل السلطان
بالايوان من القلعة علي الامير سنجو فضربه ثلاث
ضربات اصاب منها وجهه ورأسه وفراعه وقام السلطان
من وقته ودخل القصر فحمل الامير سنجو الي ولده
ثم ان السلطان نزل اليه من الغد وحلف له بان

الذي وقع لم يكن له به علم وامسك المملوك ثم
وسط واسمه قطلوقجا وكان ساحداً عند السلطان
واقام سنجو في دارة من شعبان الي اواخر ذي
القعدة فمات ليلة الجمعة ودفن بخانقائه *

وفي ايامه ستة ثمان وخمسين وسبعماية قال بن
كثير ان جارية من عتقا الامير الهمداني في هذه
السنة حملت قريبا من تسعين يوما ثم شرعت
تطرح ما في بطنها فوضعت قريبا من اربعين
ولدا منهم اربعة عشر بنتا وصبياناً وقد تشكل
الجميع وتميز الذكر من الانثي فسيحان القادر على كل
شي قلت وبين كثير معاصر هذه الحكاية *

واقام السلطان في مملكته الي ستة اثنين وستين
وسبعماية فوقع بينه وبين مملوكه يلبغا العمري وجرت
بينهما امور واخر الحال ان السلطان انكسر وهرب
ثم ظفر يلبغا به فكان اخر العهد به رحمه الله *

فكانت مدة مملكته الثانية ست سنين وسبعة
اشهر واياما ولم يعلم له مكان *



السلطان الحادي والعشرون من ملوك الترك وهو
الملك المنصور محمد بن المظفر حاجي بن
محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد قتل عمه السلطان حسن وذلك
في يوم الاربعاء تاسع جمادى الاول سنة اثنين
وستين وسبعماية واقام الي سنة اربعة وستين وسبعماية
فاتتق راي الاتابكي يلغا علي خلعه فخلع في يوم
الثلاثا خامس عشر شعبان من السنة وسجن داخل
الدار فكانت مدة ملكته سنتين وثلاثة اشهر وستة
ايام ولم يزل بدارة بتاعة الجبل الي ان توفي
بها ليلة السبت تاسع المحرم سنة احدى وثمان
ماية وقد اناف علي الخمسين وترك ولادا احدا في
كانت نروجة والدي وماتت عنده في سنة اربعة
وثمان مائة *

† In codice فدانا



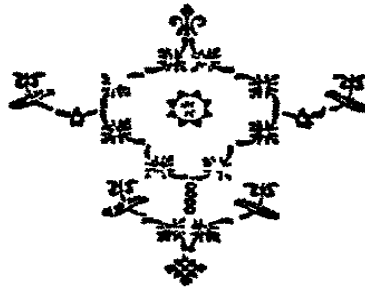
السلطان الثاني والعشرون من ملوك الترك وهو الملك
الاشرف بن الملك الامجد حسين بن الناصر
محمد بن قلاوون

تولي المملكة بعد بن عمه المتصور فمن النصف
من شعبان وعمره عشر سنين فاقام الي ستة ثمان
وسبعين *

وفي هذه السنة ابتدا الاتابكي يلبغا في عمارة
غراب وضريرة فعمروا في دون سنة وهذا شي لا
ينهض به الملوك مع عدم الالات والاختشاب وفيها
رسم يلبغا بعرض اجناد الحلقة فما كمل العرض
حتي عدي السلطان الي الصيد بالبحيرة فاتفق بعض
مهالك مع بعض الامرا وكبسوا علي يلبغا فهرب
وعدي الشرك ورسم ان لا يعدي بالسلطان فلما
علموا مهالكه بهروبه توجهوا الي عند الاشرف وعادوا
صحبته طالبين الفاهرة الي ان وصلوا بساحل النيل
بيولات التكروري فاقام الاشرف بمن معه من الامرا
ومهالك الاتابكي يلبغا يوم الاربعاء والخميس والجمعة

ولم يجدوا مركبا يعدوا فيها واما يابغا
فانه توجه الي الثلعة واخذ سيدي ابرك بن الامجد
حسين بن محمد بن قلاوون اخا الملك الاشرف
ونزل الي الجزيرة وسلطنه بها ولقبه الملك المنصور
واقام معه هذا الملك الاشرف بيدلاق التكرور من
ذاك البر قبينا هو جالس اذ حضر اليه بعض
روسا البحر وكتبته نحو ثلاثين غرابا من التي
عمرها يلغا الاتابكي لتزو الفرنج فكسر مقامهم
وركب السلطان فيهم وعدي الي القاهرة فرمي الاتابكي
يلغا عليهم بالنشاب والنقط الي يوم السبت فظفر
الاشرف بين جزيرة الغبل فتلاشي امر يلغا وهرب
ثم امسك وسجن ثم ان بعض مماليك ضربه فرمي
راسه يسمي قراتمر وصفي الوثنت الاشرف واتام الي
ان قصد وجري له ما جري وشرب واخنتفي ثم
امسك وخنق[†] وذلك في سنة ثمان وثمانماية *

† In codice حت



السلطان الملك المنصور علي بن الاشرف شعبان بن
الامجد حسين بن الناصر محمد بن قلاوون وهو
الثالث والعشرون من ملوك الترك

تولي المملكة بعد قتل ابيه وهو بن ثمان سنين
وقبل له البيعة الامرا قتم الصاجي الحنبلي التايب
وتم علي وظيفته واستقر الامير طشتمر الدوادار اتايك
العساكر فاضطربت الدولة وتفاست الامرا الاقطاعات
والوظائف يهدم وكثرت القتل وتم الامرا علي ذلك
الي ان حضر البريدي من دمشق واخبر فان
نواب البلاد الشامية خرجوا باجمعهم عن الطاعة فعند
ذلك رسم الامير ابنك يتعلمو الجالش الي السفر ثم
بعد ايام خرج الجاليش الي السفر من الامرا وهم
قطلوقجا الاتايكي واحمد بن يلبغا وبلاط السبغي
الحاي وتمرياي الحسيني وجماعة من الامرا الطيلخاناة
وماية مملوك من ممالك العزي الاتايكي *

وفي يوم الاحد ثاني ربيع الاخر رجع السلطان
والمقر العزي من بلبس وفي ثاني عشرة خرج السلطان
Z

(90)

والمقر العزي الاتابكي وسبب ذلك ان قطلوقجا بلغه ان من صحبه من الجاليش والامرا الجميع مخاضرين فهرب الي السلطان فلذلك رجع السلطان والاتابكي الي القاهرة وصارت القنتنة في كل يوم تزاد الي ان مسك جماعة من الامرا وصار المتحدث في المملكة هولا الثلاثة وهم الامير يلبغا الناصري والمقر الزيني الجوباني والمقر السيفي برقوق العثماني وذلك في يوم الاحد تاسع ربيع الاخر *

وفي ايام الملك المنصور هذا وقع غريبة ان في شهر صفر من سنة اثنين وثمانين وسبعماية وصل بريدي الي القاهرة من حلب واخبر ان اماما يصلي يقوم وان شخصا عبث به فلم يقطع الامام الصلاة فحين سلم الامام انتلب وجه العابت وجه خنزير وهرب الي غابة قريبة من ذلك المسجد فطلع السلطان والامرا بذلك *

ثم ان هولا اتفتوا على مسك الامرا فسلوا جماعة منهم وفيها ان المقر السيفي يلبغا الناصري نزل من الاسطبل وطاع اليه السيفي برقوق ثم انهم ارسلوا الي الامير طشتور نايب الشام ليحضر فلما

حضر خرج السلطان لنلقبه الي قبة النصر وطلع في
خدمة السلطان الي القلعة وصحبته اميرين وسودون
الشيخوني لان ابيك كان نغاه ونقلت الاحوال حتي توفي
السلطان الملك المنصور علي في يوم الاحد ثالث
عشرين صفر سنة ثلاث وثمانين وسبعماية *

وكانت مدة ملكه خمس سنين وثلاث شهور
وعشرين يوما *



السلطان الرابع والعشرون من ملوك الترك وهو الملك
الصالح حاجي بن الاشرف شعبان بن حسين بن
محمد بن قلاوون

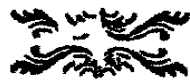
تولي المملكة بعد موت اخيه المنصور علي في
يوم الاثنين رابع عشرين صفر سنة ثلاث وثمانين
وسبعماية *

وفي سنة اربع وثمانين حصل بالقاهرة غلا عظيم
ثم انحط السعر وفيها اخرج عن بيدمر الخوارزمي

وانعم عليه بنبابة دمشق وفيها عمر السنين
جركس الخليلي بين الروضة والجزيرة جسرا † طوله نحو
مايتي قصبه وعرضه عشرة اقصاب *

ثم خلع المقر الاتاكي برقوق السلطان الملك
الصالح حاجي بن الاشرف شعبان وكانت مدة مملكته
سنة ونصف وخمسة عشر يوما ثم تسلمت ثانيا
بعد خلع الملك الظاهر برقوق في يوم الثلاثاء
سادس جمادي الاخرة سنة احدى وتسعين وسبعماية
على ما سئذكرة في محله ولنيه بالمانصور واقام الي
بكرة يوم الثلاثاء رابع عشر صفر سنة اثنين وتسعين
وسبعماية وخلع بالملك الظاهر برقوق ايضا ولزم
دارة بقلعة الجبل وتكسح الي ان توفي في ليلة
الاربعاء تاسع عشر شوال سنة اربعة عشر وثمان مائة
عن تسع واربعين سنة ودفن بتربة جدة *

† In codice حدمرا



السلطان الخامس والعشرون من ملوك الترك وهو
السلطان الملك الظاهر سيف الدين أبو سعيد
برقوق بن أبص الجارکسي البلغاري العثماني القائم
بدولة الجراكسة

وذلك في يوم الأربعاء تاسع عشر شهر رمضان
سنة أربع وثمانين وسبعماية الموافق له آخرها تور
سادس تشرين الثاني *

فخلف له الامرا ووزيقت له القاهرة تسعة ايام *

وفي يوم الاثنين رابع عشرة خلع علي من يذكر
فيه المقر السيفي ايتمش اتابكبا وراس نوبة كبير
والعالي الطايغا الجوباني امير مجلس والامير جارکس
الخليلي امير اخور والامير سودون الشبخوني فايبا

١٧٠٠م الطنبيعا الكركي حاجب الجباب والامير الطنبيعا
سلاح وقدم الحسيني راس نوبه ثاني وفي
س نوبة الذب لان في ذلك الزمان كان
امير الكبير ينال له ايضا راس نوبة الامرا ويونس
الدوروني دوادرا *

وفي سنة خمس وثمانين مسك الخاپنة المتوكل على
الله وحيس ببرج من القلعة واقام السطان عمر
بن ابراهيم خاپنة واتب الوانق *

وفي سنة سبع وثمانين ابتد السطان بهارة مدرسته
الظاهرة بين القصرين *

ثم دخلت سنة ثمان وثمانين فيها حضر قاصد
ماردين وخبر ان شخصا يسمي تورلك حضر
الي تبريز واخذها وهو من التتر المعروف بحفطي
وقبها افرج السلطان عن السيفي يابننا الناصري
ورسم باقامته بتغر دمياط وانه يركب وينزل على
عادة الامير طشتمر الدوادار وقبها كملت المدرسة
الظاهرة وقبها مسك بدمر الخوارزمي وتولي عوضه
عشتمر المارديني وقبها مات الخليفة الوثق بالله
عمر بن ابراهيم وتولي عوضه المستعصم زكريا *

ثم دخلت سنة تسع وثمانين فيها تولى الطنبا
الجوراني نيابة الشام عرضا عن عشتهم بحكم ضمته
وفي هذا السنة خرج عن الطاعة تمرغا الافصلي
المدعو بمنطاش نايب مطلبة *

ثم دخلت سنة احدى وتسعين وفي يوم السبت
خامس عشر صفر جات الاخبار بان يلغا الناصري
يايب حلب خرج عن الطاعة وقتل سودون المظفري
وطارعتة جماعة كثيرة وحضر الي خدمته منطاش
وسبب ذلك ان الملك الظاهر كان قبل تاربخة
مسك الناصري من غير ذنب ثم ولاة نيابة حلب
قائما . مك الامير الطنبا الجوراني نايب الشام
والامير كمشيشا الهوي نايب طراباس تجوف الناصري
ايضا وتالف زوجته وخرج عن الطاعة قبلي السلطان
ذلك فاشتد الاسر عليه فعند ذلك عين تجريدة
خمسائة مهلك وعلمهم من الامرا من يذكر وهم
ايتيش الاتابكي واحمد بن يلغا امير مجلس
وجركس الخليلي امير اخور وايدكار حاجب الجباب
ويونس الدوادر وعدة من الطباخانه والعشرات فتجزوا

من وقتهم واخذوا في الخروج الي دمشق فقتلوا مع
الناصرى بقرب دمشق تميز له سحب فانكسر عسكر
السلطان وقتل الخابلي وبونس الدوادار وامسك الاتابكي
ايتمش وجماعة من المالك الساطانية *

ومن ثم تلاشى امر الظاهر حتي وصل يلبغا
ومنطاش الي التاهرة فتسحب السلطان الملك الظاهر
برقوق من التلعة ثم امسك وقيد وارسل الي الكرك
وحبس بها *

ثم اجتمع راي الناصري ومنطاش ومن معهم من
الامرا على ساطنة الملك المنصور حاجي وفي سلطنته
الثانية ولم يعلم ان سلطان غير لقيه اذ هذا
واقام الناصري بتدبير السمكة ومنطاش في حصر عنابم
من ذلك فكثرت القتل واخر الحال وقع بين الناصري
ومنطاش وتقاتلا فانكسر الناصري مع كثرة جبهته
فامسكه منطاش وارسله الي الاسكندرية وصفي له
الوقت *

ثم اراد قتل برقوق فكان مراد الله غير ذلك
فلم يلبث غير قابل حتي جا الخبر بخروج الملك

(97)

الظاهر برفوق من حين انكرك واتمام الناس عليه
فخيزيد اتفق الامير منطاش على المماليك الساخنة
وقصد دمشق وحكيم السلطان والخليفة والقضاة وترجه
فكسرو القاهرة رابع عشر صفر وصعد الي التلعة ولم
بلننت الي منطاش وذلك في سنة اثنين وتسعين
وسبعماية فدخل الي القاهرة يوم الثلاثاء رابع عشر
صفر واخذ في مسك من استوحش منهم وتقدم من
اراد من غير مدافع وشرع في هذه الهدية الي ان
تولي في انسان مماليكه وابعاد من ابغضه وهو في
اطيب عيش وجره عدة تجاريد الي ان اتي اجله *

فضعف ومات بعد نصف ليلة الجمعة خامس
عشر شوال سنة احدى وثمان مائة وقد جاوز
الستين سنة *

مدة حكمه منيا منذ صفر اتابك العساكر عوضا
عن طاشتهر الدرادر الي ان تسلطن اربع سنين
وتسعة اشهر وعشرة ايام ومنذ تسلطن الي ان
مات ستة عشر سنة واربعه اشهر وسبعة وعشرون
يوما خلع فيها ثمانية اشهر وستة عشر يوما
ومداف من الاولاد ثلاثة ذكور وهم الناصر فرج

B b

والنصور عبد العزيز وابراهيم وخلع من البنات
ثلاث ايمنها سارة وبيرم ورحب *

وترك من الذهب العين الثمن دينار واربعمائة
الف دينار وترك من الغلال والسكر والمتاع ما قيمته
ايضا قريب من ذلك وترك من الجمال نحو خمسة
الاف جمل وخبول ستة الاف فرس وباغت جوامك
مماليكه في الشهر نحو اربعمائة الف درهم فضة
وعليته خبولهم في الشهر ثلثة عشر الف اردب
وبانت ددة مماليكه المشتراوات خمسة الاف
سمازكا *

وكان ملكا حازما شهما شجاعا مقداما فطنا
له خبرة بالامور ومهابة عظيمة وراي جيد ولب
سدديد وطمع ترايد وكان يحب الاستكثار من المماليك
ويقدم الجراكسة على الاتراك والروم ويشرة في جمع
المال بحيث انه لا يشبع منه وكان يتروي في
الشي المدة الطويلة ويتصدي الاحكام بنفسه وبياشر
الاحكام كلها واحوال المملكة وبحب اهل الخبر ومن
ينسب الي الصلاح وكان يقوم للفقها والصلحا ولم
يكن يعهد ذلك من ملوك مصر وشكر الفقها في

السلطنة الثانية من اجل انهم اثنىوا[†] بعقله لما
سجن بالكرك ولم ينزل لانراهم وكان كثير الصدقات
سريع الحج الي مكة في كل عام ومعها جمال يكمل
الماشي ويصرف لهم ما يحتاجون اليه ووقف ارضا
علي قبر اخوة يوسف حايمهم السلام بالترافة *

وكان يذبح طير امارته وسلطنته في كل يوم
من ايام شهر رمضان خمسة وعشرين بترقة يتصدق
بها مع ما يطبخ ومعها الاف من الارغفة
الكبز تج اهل الجوامع والشوائف والربط واهل سجون
لكل انسان رطل لحم مطبوخ وثلاثة ارغفة وكان
يفرق في الزوايا من لحم الشان فيعطى في كل
زاوية خمسة عشر رطلا وعدة ارغفة في كل يوم
ومنهم من يعطي اكثر من ذلك بحسب حالهم ويفرق
في كل سنة مائة الف درهم فضة علي نحو عشرين
زاوية ولكل زاوية الف درهم قشة ويفرق في كل
سنة علي اهل العام والصلاح مايتبين الف درهم
لكل واحد الي مائة دينار ومنهم من له اقل من
ذلك بحسب حاله ويفرق في كل فقير من فقرا

القرافنتين دینارین الی اقل واكثر وكان یترق فی كل سنة ثمانیة الاف اردب قمح علی اهل الخیر واریاب السر وبعث فی كل سنة الی الجائر ثلاثة الاف اردب تمیح فیفرق علی اهل الحرمین وفرق فی مدة الغلا اربعین اردبا عنها ثمانیة الاف رغیف فلم یمت فیه احد بالجوع وكان یدعث فی كل قلیل جملة من الذهب تنرق فی الفقرا والغتها حتی انه تصدق مرة بخمسين الف دینار علی ید الطواشی صندل المنجکی *

وابطل عدة مكوس منها ما كان یوخذ من اهل شوري ویلطیم من البرلس فی كل سنة مبلغ الف درهم وابطل ما كان یوخذ علی التمیج بشعر دمياط وما یتباعه الفقرا وغيرهم وابطل مكس عمل الثوار پیج من النكوریة وما معها من الغریبة وابطل مكس الملح بعضین باب من عمل حلب ومكس الدقیق بالرزق وابطل من طرابلس ما كان مقرا علی نشأة البر وولة الاعمال عند قدوم النایب وهو مبلغ خمسمائة درهم علی كل منهم او بغلته بدل ذلك وابطل ما كان یوخذ علی الدریس والحافا بواب النصر خارج القاهرة وابطل ضمان المغایب بمینیة الكرك

والشوبك وبمنية وبني خصيب واعمال الاشمونين ونفتا
ومنية غمار من عمال مصر وابطل رمي الابغار بعد
الغراغ من عمل الجسور بارض مصر على البطالين
بالوجه البحر وانشا بالقاهرة المدرسة الظاهرية *

قال المؤلف حفظه الله قد اطلت ترجمة الملك
الظاهر في هذا المختصر ولو نقلت ما ذكره
الشيخ تقي الدين المقريري في تاريخه لكان اضعاف
ذلك رحمه الله وعفا عنه *



السلطان السادس وعشرون من ملوك الترك وهو
السلطان الملك الناصر ابو السعادات قرچ بن الملك
الظاهر بن الامير ابص الجارکسي والثاني من ملوك
الجراکسة بديار مصرية

جاس علي التخت الذي هو تخت الملك صبيحة
يوم الجمعة النصف من شوال سنة احدى وثمان
ماية وذلك انه اجتمع بالقلعة بالامير الكبير ايتمش
والامير تغري بردي يشبغا امير سلاح والامرا والقضاة

واستدعي الخليفة فلما تكاملوا قعدوا بالاسطبل السلطاني وقوضوا عليه الخلع الخلفي على العادة ثم اخذوا في دفن الملك الظاهر وفي المعني يقول الاديب شهاب الدين احمد بن عبد الله الاوحدي

مَضَى الظَّاهِرُ السُّلْطَانَ الكَرَمَ مَالِكِ
إِلَى رَبِّهِ يَرْقِي إِلَى الخُلْدِ فِي الدَّرَجِ
وَقَالُوا سَنَائِي شِدَّةٌ بَعْدَ مَوْتِهِ
فَأَكْذَبَهُمْ رَبِّي وَمَا جَأ سَوِي قَرَجِ

لما تسلطن الناصر كان نحو عشر سنين فاضطربت الاحوال ووقع بين الامرا الاكابر وبين الامرا للمساجدين *

ثم دخلت اثنين وثمان مائة ففي سابع شهر ربيع الاول طلب السلطان الاتاكي ايتمش الي القلعة وقال له يا عم انا بلغت الحلم وانا اشتهي ان اترشد وذلك بكيد من الامرا الصغر فقال الامير الكبير فاحضر السمع والطاعة فاحضر من ساعدت الخليفة والقضاة وترشد السلطان وخلع على الخليفة والقضاة

وعلي الامراء الكبير باستغرابه . و رسم له ان ينزل من
الاسطبل السلطاني الي دارة فشق ذلك علي الامراء
الكبير واخذ الامير الكبير في نقل متاعه الي ان
تكامل ثلثته في ليلة الاثنين عاشر ربيع الاول ليس
الامير الكبير والبس ممالئكة وركب من الامراء الكبار
الامير تغري بردعي من يشبغا امير سلاح والامير
ارغون شاه امير مجلس والامير فارس حاجب الحجاب
وعدة امراء من المقدمين والطباخانة وغيرهم وحصل
بين الفريقين حرب عظيم قتل فيه جماعة كثيرة
واخير الحال ان الامير الكبير انكسروا رفقته وقصدوا
البلاد الشامية الي عند الامير نتم الحسيني نايب
الشام فلما وصلوا الي المذكور اكرمهم غاية الاكرام
فلما بلغ ذلك المصريين اخذوا في تجهيز السلطان
الي الشام وكان خروج العسكر من القاهرة في يوم
الاثنين رابع رجب فالتقي الفريقين بقرب مدينة غزة
فانكسر الامير نتم والاثابكي ايتمش بهن معهما وقفوا
اثرهم الامراء السلطانية الي الشام فمسك الجميع قلم
يكون عن قلبه حتي اتفقوا الامراء السلطانية علي
قتالهم فقتلوا الجميع بتلعة دمشق ما عدا الامير
تغري بردعي من يشبغا والدحا معه وامير
لا غير *

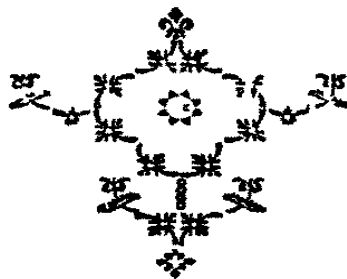
ثم عادوا بالناصر الي القاهرة بعد ان ولي سودون
نايب الشام ودمرداش نايب حلب وشيخ المحمودي
وهو السلطان الملك المويد نايب طرابلس ودقماق
نايب حماة وولوا بقية البلاد لمن ارادوا بغير مدافع
فكان هذا الامر اول القتن وكان وصول الملك
الناصر الي القاهرة في يوم الجمعة سادس عشر
رمضان *

ثم دخل ثلاث وثمان مائة وفيها وردت الاخبار
ان تمرلك قاصد البلاد الشامية في جمع عظيم *

وفي رابع صفر جا الخبر بان تمرلك وصل
الي بهنسا ثم انه ورد خبر بعد ذلك انه وصل
الي جبلان وفي قرية من قري حلب ثم انه احاط
بحلب فوقع بينه وبين نواب البلاد الشامية قتال
عظيم واجر الحال الهم انكسروا واخذ اللعين تمرلك
اخذ البلاد واسر العباد فما شا الله كان هذا
والسلطان مقيم بالقاهرة ومن يليه من الامرا توجهوا
الي غزة فبلغهم موت الامير سودون نايب الشام
في امر تمر فامرسل السلطان يطلب والدي من
القدس الشريف وفرض عليه خلعة بتباية دمشق ثم

سار الي الشام فدخلها يوم الخميس سادس جمادي
الاول فاقام مدة *

والقتال بين الفريقين في كل يوم واخر الحال وقع
الخلف في العسكر مصري بين الامرا فاخذت طابغة
منهم السلطان وقصدوا الديار المصرية ودخل تمور
الي الشام وفعل ما فعل فاننا لله وانا اليه راجعون
واستمرت القتنة عماله في كل سنة حتي دخات
سنة ثمان وثمان مائة وقعت قتنه عظيمه فلم
يمكن السلطان الا انه خلع نفسه واخنتي فعند
ذلك اتفت راجي الامرا على الساطنة ان تكون
لاخيه عبد العزيز *



السلطان السابع والعشرون من ملوك الترك وهو
السلطان الملك المنصور عبد العزيز بن الملك الناصر
برقوق وهو الثالث من ملوك الجراكسة

تولي السلطنة في وقت العشا من ليلة الاثنين
سادس عشر ربيع الاول سنة ثمان وثمان مائة
وذلك بعد اختفا الناصر فرج فاقام مدة قليلة
ثم ان السلطان الملك الناصر ظهر واستولي علي
المملكة ثانيا وعزل اخاه المنصور عبد العزيز فكانت
مدة مملكته اقل من ثلاث شهور *



سلطنة الملك الناصر فرج الثانية

جلس علي التخت علي عادته بعد خلع المنصور
عبد العزيز ثم عن قليل ارسله الي نجر الاسكندرية
محتفظا به فلم يكن الا اشهر ومات المنصور

عبد العزيز بالثغر في ليلة الاثنين سابع ربيع الاخر
سنة تسع وثمان مائة *

واقام الملك الناصر فرج ولم يصف له الوقت غير
شهر واحد بل ساط الله عليه من الامر من خرج
عن طاعته واحد بعد واحد حتي كانت منيته علي
يد الامير شيخ والامير نوروز فقتل اشر قتلة بقلعة
دمشق وذلك في شهر صفر سنة خمسة عشر وثمان مائة
وكانت مدته في السلطنة منذ مات ابوه الملك
الظاهر الي ان خلع اخيه المنصور عبد العزيز
ست سنين وخمسة اشهر واحد عشر يوما ومدة
سلطنته الثانية الي ان خاتمه الخليفة المستعين بالله
في يوم السبت خامس عشرين المحرم بظاهر دمشق
ست سنين وعشرة اشهر فجميع مدة سلطنته ثلاث
عشرة سنة وثلاثة اشهر واحد عشر يوما *

وكان ملكا مهيبا شجاعا جدا مقداما مبدرا
مسرقا الاموال اسا السيرة في ممالك ابوه في
سلطنته وقتل منهم خلقا كثيرا كان منهم في
الذات من غير ستر مسرقا علي نفسه يتجاهر
بالمعاصي *

حكى عنه اشياء لا ينبغي ذكرها وقد كفر عنه
بما وقع له من القتل والاهانة في الدنيا حكى
الشيخ تقي الدين المقرئ كذا انه لما كانت
ليلة الاحد حمل ودفن بعد ما غسل وكفن وصلي
عليه ودفن بمقبرة باب القرايس ولم يعرف من
تولي غسله ودفنه ويقال انه تصدق عابه بالكفن
قلت هذا لقلة انصاف عمر مائة وعدم مروانهم
وهو ان العبد واذا كان في نفسه من عدوة شيء
اعلم ما يجازبه بالقتل ثم يكرمه بما يكرم
الميت فلم يمكنهم فلم يفعل بالناصر ذلك بل لو
امكنهم حرقوه ولعل هذا ينمعه عند الله تعالى كان
يجب الكرامهم للناصر من وجوه عديدة منها انه من
معتقهم ومنها انهم تخولوا في نعمه واعطاهم الاعمال
الجليلة وايضا هم الذين بدؤوا بالخروج عن طاعته
ومنها كان سلطان الديار المصرية وكل هولاء يروم
السلطنة لنفسه من بعده فكان يجب عليهم الغيرة
على السلطنة لاي رايت في تاريخ الاسلام في ترجمته
الرشيد بن المهدي وهو انه حكى له بعض
جاساية عن الوليد بن يزيد بن عبد الملك الاموي
قتال له بعض من حضر وما السؤال عنه يا
امير المؤمنين كان رجلا فاستأزنا فاستأزنا فلما

سمع الرشيد كلامه ذهبة وقال له مع خلافة الله
اجل من ان يجعلها في زنديق وكان انوليد كما
قال الرجل لكن الرشيد غار على الخلافة قتال ذلك
فلتمريب ابن فعل هولاء من قول الرشيد مع ان
خلنا العباس كانوا اشد بغضا لخلنا بني امية
من بغض هولاء للملك الناصر عفا الله عنه *



السلطان والخليفة امير المومنين المستعين بالله ابو
الفضل بن العباس بن المتوكل علي الله بن عبد
الله العباسي

اجمع الامراء عليه وبايعوه بالسلطان خارج دمشق
الي اخر الساعة الخامسة من يوم والطلع برج الاسد
في الخامس والعشرين من المحرم سنة خمس عشر
وثمان مائة وسبب السلطنة الخليفة الامير شيخ
المكودي ولامير نوروز الحافظي لانهما اتفقا على
اقامته من اجل ان احدا منهم لم يقدر يتقدم
علي صبي فدعي الامير شيخ نوروز وقال له هذا
سلطان ونحن نتقسم المملكة تتوجه انت صبي

الخليفة الي مصر وأنا آكون بدمشق فقال له
الامير نورتر لا بل انا اقيم بدمشق وانت تتوجه
الي القاهرة *

فاقام مدة اشهر اتايكا وليس للخليفة شيء من
الامر والتهيب بل الامر كله راجع الي الامير الكبير
شيخ قلم يكن من قبل حتي خلع الخليفة وباع
نفسه بالسلطنة وذلك في يوم الاثنين مستهل شعبان
فكان مدة اقامة الخليفة حاكما منذ جلس خارج
دمشق الي ان خلع سبعة اشهر وخمسة ايام *



السلطان الثامن والعشرون من ملوك الترك والرابع من
الجراسة الملك المويد ابو النصر شيخ اليهودي
الظاهري

اشترى الظاهر برقوق سنة اثنين وثمانين وسبعماية
وعمره قريبا من اثني عشر سنة من خواجه محمود
شاء بثلاثة الاف درهم قصة واعتقه ثم رقاها منزلة
بعد منزلة علي عادة المملكة الي ان صار سلطانا *

(III)

فاما تسلطن المويده وبلغ الامير نوروز ذلك
فاستهم لقتاله *

ثم دخلت في يوم الاربعاء رابع جمادي الاول
اوفي النيل فركب السلطان وعدي النيل حتي حلق
المقباس وفتح الخليج على عاتقه وكان الوفا في
تاسع مسري فقال الاديب تقي الدين بن حجة
احد ندما السلطنة

أَيَّا مَلِكًا بِاللَّهِ أَطَّحِي مُوَيْدًا
وَمُنْتَهَبًا فِي مَلِكٍ نَصَبَ تَهَبَرِ
كَسَرَتْ بِمَسْرِي نَيْلٍ مِصْرٍ وَيَنْتَضِي
وَحَنِّكَ بَعْدَ اللَّسْرِ أَيَّامَ نُوْرُوْدِ

ثم دخلت سنة سبع عشرة وثمان مائة في يوم
الثنين رابع المحرم خرج السلطان من القاهرة
طالب دمشق لقتال نوروز فنزل في ثمان صفر على
قبة يليغا فاشر دمشق وتقاتل من نوروز قتالا
عنايها واخر الحال انه انتصر وظفر بالامير نوروز
بعد ان انزله من القاعة بالامان هو واصحابه فحين

وقع نظر الموييد علي المذكورين امر بتقييدهم وسجنهم
وفي تلك الليلة قتل نوروز وخلف من اصحابه وتوجه
حيث شا من البلاد وعاد الي القاهرة في شهر
رمضان وهذا الايام انتقص[†] الالم برجله *

ثم دخلت سنة ثمان عشرة وثمان مائة في ثالث
شهر رجب قدم سبدي محمد بن ابراهيم بن
منجك الي القاهرة فارا من الامير قانباي دمشق
فارتجت القاهرة لسفر السلطان واخذ السلطان في
عرض الممالك وفي عمل مصالح السفر *

وفي يوم الجمعة ثاني عشرته نزل السلطان بعد
صلاة الجمعة الي خيمه بالربدانية قاصد البلاد
الشامية لقتال الامير قانباي قسار حتي وصل دمشق
يوم الجمعة ثم خرج من دمشق في اثر الامير
قانباي وغيره حتي ادركهم علي سربين وقد انكسر
جاليش السلطان فلما وصل اليهم السلطان لم يلتفتوا
وانكسروا وانتصر السلطان ومسك اعيانهم وهرب منهم
جماعة ورجع الي الديار المصرية منصورا موييدا *

وفي هذا السنة وقع بالناهرة غلا مغرط ثم عقبه
الطائرون *

ثم دخلت سنة تسع عشرة وثمان مائة في
عشر ذي الحجة انزل الخليفة المستعين بالله من
حبسه ومضى به الي ثغر الاسكندرية وعقبته ايضا
اولاد الناصر فرج *

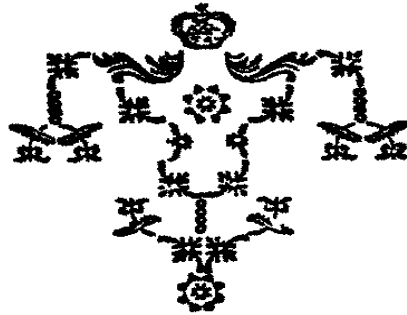
ثم دخلت سنة عشرين في يوم الثلاثاء رابع
صفر خرج السلطان من الناهرة يريد البلاد الشامية
وسار حتي اخذ البلاد واخذ عدة تلاح وكان عوده
الي الناهرة في يوم الخميس ثامن شوال من السنة
المذكور *

ثم دخلت سنة احدي وعشرين في ثالث عشرين
ربيع الآخر واستتر الامير برسباي الدقماتي احد متقدمي
الرفق في نيابة طرابلس عوضا عن الامير بردبك
الخاربي وبرسباي هذا هو الملك الاشرف *

واستمر السلطان الملك المريد يتنزه ويتصيد ويقتسم
نفرته وهو مع ذلك في الم عظيم من وجع رجلاه
F f

الي ان دخلت سنة اربع وعشرين قوي عليه
المرض واشتد به في شهر الله المحرم قات في
الاثنين تاسع *

وكان ملكا شجاعا عارفا مهابا سفاكا للدها
بخيلا شرها في جمع المال كاستاده برقوق عمر
عدة جوامع منها الجامع المويدي داخل بابي نرويلة
الذي لم في زماننا هذا مثله وكان يحب العلماء
والفقرا وبيجالسهم وبعي اموالهم ذا فهم وعقل نرايد
غير انه كان علي الامرا وعلي الجند ذا خلف
سبي مسرفا علي نفسه رحمه الله وعفا عنه *



السلطان التاسع والعشرون من ملوك الترك وهو
الخامس من الجراكسة وهو الملك المظفر ابو السعادات
احمد بن الملك الهويد شيخ

تولي السلطنة يوم مات ابوه علي مضي خمس
درج من نصف نهار الاثني عشر قاسم المحرم سنة اربع
وعشرين وثمانماية وعمره سنة واحدة وثمانية اشهر
وتسعة ايام وتولي ططر تدبير مملكته *

ثم يجرد بالسلطان نحو البلاد الشامية ثم تزوج
الامير ططر بوالدة المظفر وفي خوند سعادات بنت
الامير درغيمش احد امراء دمشق *

فلم يقيم المظفر غير اشهر وخلع وتسلطن ططر
وذلك في يوم الجمعة التاسع عشرين شهر شعبان *



السلطان الثلاثون من ملوك الترك والسادس من
الجراكسة وهو السلطان الملك الظاهر ابو الغتغ قطز

ولي المملكة في يوم الجمعة تاسع عشرين شعبان
سنة اربع وعشرين *

خرج بعد تاربخة من دمشق طالب التاهرة المقدوسة
قوصلها في يوم الخميس رابع شهر شوال فاخذ
واعطي وامر ونهي الي يوم الاثنين ثاني عشرينه اصبح
مريضا ولزم الفراش وصار يطيب ثم يتنكس حتي
توفي يوم الاحد رابع ذي الحجة سنة اربع وعشرين
وثمانماية *

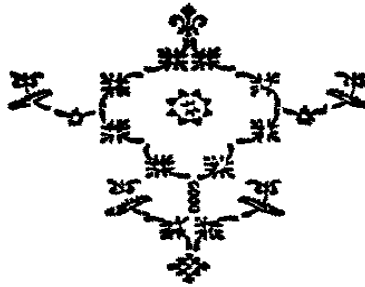
قال الشيخ تقي الدين المتربزي في ترجمته كان
يميل الي تدين وقبه لهن واعطا وكرم مع طيش
وخفة شديد التعصب لمذهب الامام ابي حنيفة رضي
الله عنه واتانف في مدته مع قتلها اموالا عظيمة
وحمل الدولة كلفا كثيرة واتعب بها من بعده ولم
تطل ايامه حتي تشكر افعاله او تخدم *



السلطان الحادي والثلاثون من ملوك الترك والسابع
من الجراكسة وهو السلطان الملك الصالح محمد
بن الظاهر ططر

اقيم في السلطنة بعهد من ابيه وعمرة نحو
عشرين شهر وذلك في يوم الاحد رابع ذي الحجة
سنة اربع وعشرين وثمانماية *

وتولي الامير جاني بك الصوفي تدبير المملكة فلم
يكن من قليل حتي حصلت وقعة فمسك فيها
الامير جاني بك المذكور وصار المتكلم في المملكة الامير
برسباي الدقماقي ثم من قليل خاع السلطان وتسلطن
برسباي المذكور *



السلطان الثاني والثلاثون من ملوك الترك والثامن من
الجزايسة السلطان الملك الاشرف برسباي الدقماقي
الظاهر برفوق

اعتقد الملك الظاهر وجعله من جملة المماليك السطانية
وترقي في الدول من بعده الي ان تسلطن وملك
الديار المصرية في يوم الاربعاء ثامن شهر ربيع
الآخر ستة خمس وعشرين وثمانماية *

واصبح من الغد في يوم الخميس تاسعه اخلع
علي الامرا وهم الامير يلبغا المنطوي امير سلاح
واستقر اتايك العساكر وعلي الامير قحط امير مجلس
واستقر امير سلاح عوضا عن يلبغا المذكور وعلي
اقبغا التمراني امير مجلس عوضا عن قحط
المذكور وعلي سودرن من بيده الرحمن دوادارا كبيرا
وعلي قصروه من تمراني امير اخور وعلي جقمق العلي
حاجب الحجاب وعلي انريك راس نوبة النوب *

وفي يوم الثلاثاء ثالث عشرة خلع علي الامير تنيك

(119)

الغلامي المعروف بلقب نايب الشام خاتمة السفر وتوجه
من يرمه الي محل كفاتته *

وفي يوم الخميس الموافق لتاسع عشرين ابيب اوفي
الذي وهذا من اناوادر ..

فاستمر الناس بمهلائة الاشراف المذكور *

ثم دخلت سنة ست وعشرين فقي يوم الثلاثاء
خامس عشرين شهر ربيع اول ثارت ريح مريسية
طويل انتشار فلما كان قرب المغرب ظهر في السما
صنرة كست البدر ثم انام النهار حتي صار مثل
الوقت العتمة فما بقي احد الا واشتهه جزعه من
ذلك فلما كان قبل المغرب بقليل اخذ الظلام
يجباني قايلا قليلا ثم عتده ربيع عظيم كادت المهاب
يتساقطن منه وعتت خنة الريح تربي معار جهبعا *

وفي شهر رجب من هذه السنة ابتد السلطان بعمارة
مدرسة الاشرافية تجاء العنبريين *

وفي يوم الجمعة سابع شعبان ورد الخبر علي

السلطان من الامير استدمر النوري فايب الاسكندرية
بان الامير جاني بك الصوفي فر من سجن
الاسكندرية وشق ذلك على السلطان وقتل منه
قلغا عظيما حسيما ذكرناه في تاريخنا الحوادث *

وفي يوم الخميس عاشر شوال اخلع السلطان علي
جمال الدين يوسف بن الصفي الكركي كاتب السر
الشريف بالديار المصرية بعد علم الدين داود بن
الكويز *

ثم دخلت سنة سبع وعشرين وثمانماية فقي ثالث
عشرين المحرم اخلع السلطان على الامير سودون
من عبد الرحمن الدوادار الكبير واستشر بتبابة دمشق
عوضا عن بريك البخاشي بحكم خروجه عن
الطاعة وكان بريك المذكور قد تولى الشام بعد
تريك العلي المتقدم ذكره في العام الماضي فنزل
سودون من وقته ساير الي الشام من شهر ان
يدخل الي دارة وتوجه للقتال بريك المذكور وقتله
فانتصر عليه وحز راسه وارسلها الي الاشرف بالديار
المصرية ذكر ذلك مفصلا في عدة اماكن من مصنفا
لصيق هذا المختصر عن اسهاب في ذلك *

ولا نزال الي ان توفي الاشرف لم يعص عليه احد
وما اظن ذلك وقع لملك قبله مع طول مدته
ولم يزل الناس في امن ورخا الي ان توفي يوم
السيب بعد مرض طويل ثالث عشر شهر ذي الحجة
سنة احدى واربعين وثمانماية *

وكان ماكن جلالا مهابا لنا ذا حرمة وسكينة
ورقار وكان حاقلا مديرا سبوسا حريصا محبا
لجمع المال جمع في الخزائن من الذهب والفضة
والامتعة وغير ذلك ما اتعب الملك الشاهر جتفق
في تنزقته وخائف من الخيول والسلاح شبا كثيرا
وزادت ممالكه المشتراوات على القين مملوك بل
قريبا من ثلاثة الاف وعمر المدرسة الاشرقية بالقاهرة
ووقف عليها عدة اماكن وعمر جامعا بمنشأة خاندانة
سرباقوس فجا في غاية الحسن ووقف عليه ايضا عدة
اماكن وارسل العسكر لغزوا الفرنج مرارا عديدة
وقتحت علي يديه مدينة قبرس واتي بملكها بين
يديه اسيرا منكس الاعلام وهذا لم يتع لملك من
ملك الترك غيرة وسائر الحج رحبة وكان ذلك قد
انتزع من مدة سنين وعمرت في ايامه عدة قري
وبادان بالرجة النبلي والبحري التي كانت قد خربت
H h

في الدولة الناصرية والمويدية لكثرة تجاريدهما واشتغلها
 بما هواهم من ذلك ومع طول مكثه في مملكة لم
 يجرّد للبلاد الشمالية غير مرة واحدة من غير امر
 يوجب ذلك وفي سفرة الي امد[†] في سنة ست
 وثلاثين وبالجملّة فهو اعظيم ملوك الجراكسة بعد الظاهر
 واحسنهم حالا وكان هينبة طولا رقيقةا حسن الشكل
 منور الشيبة ومات سنة يتيف على ستين سنة
 رحمه الله تعالى وعفا عنه *



السلطان الثالث والثلاثون. من ملوك الترك والتاسع
 من الجراكسة السلطان الملك العزيز ابو المحاسن
 يوسف بن الملك الاشرف ابي النصر برسباي

وامه ام ولد جاركسية تسمي جليان تزوجها والده
 وجعلها خوند الكبرا وسكنها بقاعة العواميد *

ولي المملكة بعد موت ابيه بعهد منه اليه في

يوم السبت بعد العصر ثالث عشر ذي الحجة الحرام
فلم تطل ايامه وكثر الكلام بين حاشية والده
ومالئك وبين الاتاك جقمق العلي ووقع بينهم امور
مبسوطة ذكرناها في ترجمته في تاريخنا المطول
المسمى بالمنهل الصافي والمستوفي الوافي الي ان خلع
وتساقط الملك الظاهر جقمق العلي في يوم خلعه
على ما سياتي في سلطنة الملك الظاهر جقمق *



السلطان الرابع والثلاثون من ملوك الترك والعاشر
من البراكسة السلطان الملك الظاهر ابو سعيد
جقمق

جلس على تخت الملك في يوم خلع الملك العزيز
وذلك في يوم الاربعاء تاسع عشر ربيع الاول سنة
اثنين واربعين وثمانماية علي مضي سبع عشرة درجة
من النهار والطلع برج الميزان وعشر درجات وخمس
وعشرون دقيقة وكانت الشمس في سادس وعشرين من
الستيلة والقمر في العاشر من الجوزا وزحل في الثاني
والعشرين من الحمل والمشتري في سابع عشر من

القوس والمريخ في الخامس من المريخ والزهرة في
الحادي عشر من الاسد وعطارد في الرابع عشر من
السنبلة والراس في الثاني من الميزان *

واصبح من الغد خلع على جماعة من الامراء وغيرهم
واستقر الامير قرقماس الشعباني امير اتابك العساكر
عوضا عن الملك الظاهر المذكور واستقر الامير اقبينا
التمرانى امير سلاح صوحا عن قرقماس المذكور
واستقر الامير يشيك السودوي المعروف بالمشهد حاجب
الحجاب امير مجلس عوضا عن اقبغا المذكور واستقر
الامير تمران العرمسي راس نوبة امير اخور كبير
عوضا عن الامير جاتم الاشرقي بحكم القبض عليه
واخلع على الامير اركماس الظاهري باستهارة في الدوادرية
الكبرى واستقر الامير قراقجا الحسيني الظاهري بوقوق
راس نوبة النوب عوضا عن تمران العرمسي واستقر
تغري بردي البكلمشي المعروف بالهودي حاجب الحجاب
عوضا عن يشيك السودوي المذكور وانعم في جماعة
كثيرة بتقادم الوق ذكرناهم في غير هذا المحل
وشرح في الذقنة على المماليك من يوم السبت ثاني
عشرينه لكل شخص من المماليك السلطانية مائة دينار
واخذ واعطى *

فبينما هو كذلك اذ عصي عليه الاتابك قرقماس
الشعباني فواقعته الملك الظاهر جقمق وانتصر عليه واخر
الحال انه قبض عليه وسجنه بالاسكندرية ثم انه
ضرب عنقه بامر الشرع لامر اقتضي ذلك حسبما
رسم ذكرناه في ترجمة قرقماس المذكور في كتبنا
المطوية واقام بعد ذلك مدة ثم خرج عن طاعته
الامير تغري برمش نايب حلب ثم عصي اينال
الجكمي نايب الشام بعد مدة قليلة ثم تسحب الملك
العزبز من محبسه بقاعة البربرية من الدور السلطانية
بالساعة *

فزادت ادهوال على الملك الظاهر بسبب ذلك اما
ما كان من امر اينال الجكمي نايب الشام وتغري
برمش فانه ارسل اليهما جيشا كثيرا فواقع العسكر
كلا منهما بانقراة واخر الحال ان العسكر السلطاني
الناصري انتصر وظفر بكل منهما وحزت راسهما
وارسلتا الي الملك الظاهر بالقاهرة وكانت قتلة اينال
الجكمي بقلعة دمشق وقتلة تغري برمش تحت قلعة
حلب واما الملك العزبز فانه ظفر به بعد اشهر
وبالقاهرة وتبض عليه حسبما ذكرناه مفصلا في ترجمة

انصاري وظهرها في غير هذا المجلد *

ثم صفي الوقت للملك الظاهر واخذ واعطي وامر ونهي وقرب اقواما وابعد اخرين ولم يزل على ذلك الي ان مرض وتمادي به المرض اشهرا الي ان خلع نفسه وكان مرضه في ستة ست وخمسين وثمان مائة وساطن عثمان في اليوم المذكور *

ومات بعد ذلك في ليلة الثلاثاء رابع صفر من السنة المذكورة وصلي عليه الخليفة القايم بامر الله وحضر واده السلطان الملك المنصور الصلاة عليه بياب الغلة من قلعة الجبل في صبيحة يوم الثلاثاء وكانت جنازته مشهودة من غير هرج ولا غوغا بخلاف جنايز الملوك وذلك لطمانينة الناس بسلطنة واده السلطان الملك المنصور قبل تاربخه ودفن بقرية اخيه الامير جركس القاسمي المصارع التي جدها مملوكة الامير قانياي الجاركسي امير اخور تجاد الغلعة بالقرب من دار الضيافة *

وكان الملك الظاهر دينا خيرا كريما متواضعا محبا للفقها والعلماء والصالحين معظما لهم يقوم لمن دخل عليه من الفقها والعلماء والصالحين مع حدة كانت فيه وبطش وشراسة خلت كان سريع

الاستحالة وجميع ما وقع منه في حق العلماء
والفقهاء كان السبب فيه هو الوساطة لانه كان
على قاعدة الاتراك يدي عنده لمن سبق وبالجملة
فكان لا بأس به بالنسبة الي بنا جنسه لان
محاسنه كانت أكثر من مساويه لانه كان عفيفا
عن المسكرات والفروج قديما وحديثا وكانت صفته
الي التصرف اقرت حسن الشكل منور الشبهة احمر
الون فصيح اللسان فاضلا متفهما يذاكر بالمسئل
الغريبة كثير التعصب لمذهب ابي حنيفة رضي الله
عنه ومات سنة نحو الثمانين سنة رحمه الله
وتعا عنه *

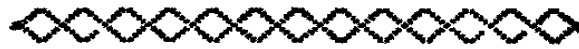


السلطان الخامس والثلاثون من ملوك الترك وهو الحادي
عشر من الجراكسة السلطان الملك المنصور ابو
السعادات عثمان بن السلطان ابو سعيد جغتق العلي

وامه ام ولد رومية تسلطن بتفويض من ابيه
في حياته بعد خلع نفسه في مرض موته في يوم
الخميس حادي عشرين المحرم سنة سبع وخمسين

وثمانماية وركب لشعار الملك من قاعة الدهبشة عند
 اقتسم الساعة الثانية من النهار المذكور فان
 الطالع اذ ذاك برج الحوت والغرب برج السنبله
 والمتوسط برج القوس والساعة المريخ والقمر بالوجه
 الثالث من برج العقرب وكانت البيعة بعد الشمس
 بخمس وعشرين درجة وركوبه باهية الساطنة في نحو
 الثلاثين درجة وحمل الامير الكبير اينال العلي القبة
 والطهر علي راسه الي ان جلس علي تخت الملك
 بالتصير السلطاني من قلعة الجبل ثم عاد الي سكنة
 الكوش من يومه الي ان توفي الملك الظاهر جقمق
 انتقل الي الدور السلطانية واستمر علي ذلك الي ان
 وقعت الفتنة بينه وبين الاتابك اينال العلي حسبا
 ذكرناه مبسوطا في ترجمتهما في غير هذا الكتاب
 وقع القتال بينهما من يوم الاثنين مستهل شهر
 ربيع الاول من سنة المذكورة الي يوم الجمعة خامس
 الشهر فاجتمع الغضاة عند الاتابك اينال مع من كان
 معه من الامرا والجنود وغيرهم واتفقوا جميعا علي
 خلع المنصور فخلع من الساطنة وبوبع اينال المذكور
 باللفظ ونودي بذلك في القاهرة واستمر القتال بين
 الطايقتين في كل يوم الا يوم الاحد سابع ربيع
 الاول انتصر الاتابك اينال وملك القلعة وطلع اليها

في عصر يومئذ وتسحب المنصور الي الحريم الي ان
 طابيه الاتابك اينال بعد السلطنة وقبض عليه واسكنه
 بالبحرة بالحوش السلطاني . محتفظا به الي يوم الاحد
 ثامن عشرين شهر ربيع الاول المذكور حمل مقيدا
 الي ثغر الاسكندرية وكان نزوله من القلعة وقت
 الظهر من يوم المذكور ركب علي قوس مقيدا
 بمفرده من غير ان يركب خلفه اوجاق علي
 العادة والامرا والحاسكة حوله بسلاح وغير سلاح ونزلوا
 به من باب القراقة وسروا به علي المجراة الي
 ان وصلوا به الي مصر القديمة وانزلوه بالحراقة فسافر
 من يومه ومسفرة الامير خيربك المويدي امير اخور
 ثاني وجماعة من الممالك السلطانية وقد استوعبنا
 ذلك كله في ترجمته في تاريخنا الكبير *



السلطان السادس والثلاثون من ملوك الترك والثاني
 عشر من الجراكسة السلطان الملك الاشرف ابو
 النصر اينال العلي الظاهري ثم الناصري

تسلطان بعد خلع الملك المنصور عثمان بن جقمق
 في بكرة يوم الاثنين ثامن شهر ربيع الاول سنة
 K k

سبع وخمسين وثمان مائة في اول ساعة من النهار
المذكور بعد طلوع الشمس نحو ست درجات في
ساعة القمر والعالج الحمل *

وكان قد يوبع بالسلطنة غير مرة في غالب
ايام الغتنة في يوم الاربعاء ثالث الشهر المذكور ثم
في يوم الجمعة خامسة وهو يوم خلع المنصور ثم
في يوم السبت سادسة وفي عصر يوم الاحد وهو وقت
طلوعه باب الساسنة بعد انهزم المنصور لكن لم
يحزر ذلك وقت جالوسه على الخت وركوبه ياهينة
السلطنة *

ولما ركب يشعار السلطنة خرج من ميبيت
الحراقة من باب الساسنة وركب فرس النوبة علي
عادة وحمل ولده المقام الشهابي احمد القبة والطير
على راسه حتي طلع من الاسطبل السلطاني الي القصر
وجاس علي تخت الملك وتبدلت الامرا الارض بين
يديه واخلع على الخليفة امير المومنين التميمي بامر
الله ابي البنا حمزة قرقا في حرير ابيض مطرني
نرركش بوجه اخضر وقيد له فرسا بسرج ذهب
وكندوش نرركش *

واستمر جلوسه بالتصو الي يوم الخميس وهذه عادة
السلاطين *

واصبح في يوم الثلاثاء اخلع علي من يذكر من
الامراء فاستقر بولده احمد اتابك المساكر عوضا عن
ذنبه واستقر الامير ينيك البرديكي امير مجلس امير
سلاح عوضا عن تتم من عهد الزراف المويدي
بحكم القبض عليه واستقر طلوح من تمران امير
مجلس عوضا عن ينيك المذكور واستقر الامير
جواس الناصري الناصري المعروف بكره امير اخور
كبير عوضا عن قانباي الجاركي بحكم قبض عليه
واستقر الامير برانس السيفي ازياب دوادرا كبيرا
عوضا عن توريغا الظاهري بحكم القبض عليه
واستقر الامير ترتماس المعروف بالجباب راس نوبة
النرب عوضا عن الامير استيغا الطباري بحكم
وقانه واخاع علي الامير خشتدم الناصري المويدي
باستمرامة علي حبوبية الجباب واخلع علي جماعة كثيرة
بعده وظايف استويينا ذلك في كذابنا المسمي بمحراث
الدهور في مدي اداام والشهير ونيرة *

ثم نغير شيء من ذلك لخلام وقع بين الممالك

السلطانية وغيرهم بسبب توليته لولده اتابك العساكر
وقالوا لم تنجر العادة بولاية بن سلطان اتابك
العساكر فلما بلغ ذلك السلطان الملك الاشرف عزل
... واستقر به على اقطاع امير مائة ومقدم الف
على عادة واستقر بالامير ينيك اليرديكي اتابك
العساكر واستقر بالامير خشقدم الناصري امير سلاح
عوضا عن ينيك المذكور واستقر الامير جاني بك القرباني
الظاهرى برقرق حاجب الحجاب عوضا عن خشقدم
المذكور *

واستمر الملك الاشرف على ذلك واخذ واعطي وامر
ونهي وعزل وولي واستنجد امير وصيفيا له الوقت
وحكم الباطن الى الله تعالى *

† In codice اسجل

